

# 臺灣教育

臺灣省教育會編

第一卷 第四號

目錄

詩文交換

特載

本會理事長游彌堅先生膺選國大代表鳴謝會員函

游彌堅(二九)

專論

兒童與遊戲

顏義俊(一)

國民學校教學寫字的順序

齊鐵恨(四)

▲語詞用法舉隅

動詞後邊的結果詞

何容(七)

檳榔樹(本會募集兒童歌謠歌譜選作品之一)

劉百慶詞  
會羊得曲(八)  
張福興伴

魔方陣(數學補充教材)

林景元(二)

比例函數

許光燿(三)

## 教育研究

中國幼稚園課程研究(二續).....張雪門(二四)

通訊

台省學生視線內的中日兩國教師

鄭明東(三)

愛人愛己(獨幕劇)

俞仁溥(三四)

藝文

兩顆明亮非凡的星(科學小品)

(三七)

一、公務函牘(教育部、省教育廳、省參議院、糧食局)

(二九)

二、會務消息(本會第三次里監事聯席會)

(三〇)

會務報告

補白：一、告本會會員啓事.....本會(三)

中華民國三十七年四月八日出版

明証驗化所究研業王省灣台 號參六壹第字衛可許處生衛省灣台

眼保·氣壯·肺強

# 強力魚肝油丸

· 功效 · 濃最份成 · 高最位單 · 牌人漁

臺灣省

教育會推獎

臺灣省漁會聯合會推獎

學生·兒童

營養強壯補品

漁人牌強力魚肝油丸

內中含有：

維他命A：能促進兒童成長。

強肺·壯氣·補精·養眼·

改造體格·扶虛助弱·轉弱為強

維他命D：能保護牙齒·增強骨骼

要補給維他命之A D之人：

- 1、在發育期中之乳幼兒童學生
- 2、事務繁忙辦公過勞之人
- 3、身體素弱做事易倦之人
- 4、胎前產後授乳中之婦人
- 5、骨骼脆弱牙齒不全之人
- 6、多用視力減退夜盲症之人



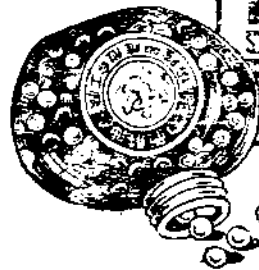
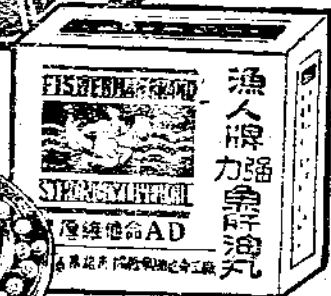
一丸中含有維他命

DA五〇〇〇〇 國際單位

各大藥房均售

榮譽國產

臺灣四圍環海，魚類豐饒，人類生存健康上  
營養補品之魚肝油生者豐富，品質優良，曾經  
日本輸出國外，可謂譽譽之國產。然國人知者  
殊鮮，都以外貨為貴，反視國產為賤，誠可慨  
嘆！本廠為官揚國貨，經多年研究，置高維他  
漢二製成維他命工廠，供給國內國外，並大量  
製漁人牌強力魚肝油丸，製品質秀，量小均著  
而且美味易服，故敢請各學界極力踴躍購  
願採用，自當克己，休廉應命，是所至盼！



配給各級學校推銷處

住址：臺北市中山路光華里七號

濟生行 何 滴 舟

總批發處

協興隆維他命工廠

高市中山路延平街七號

協興隆臺北分行

臺北市長安路七十五號

## 專 論



## 兒 童 與 遊 戲

顏 義 侵

## 一、兒童的本性

在私塾裡，塾師拿着戒尺，瞪着眼睛，來回逡巡。於是學生誦讀聲起，朗朗然響徹雲霄。但當威嚴的老師走進自己的房間時；誦讀聲漸為戲謔的玩皮的調兒所掩蓋，蠟紙燕，畫老虎，已在更有聲有色的進行了。有的借了大便為名，在老師處告個假，等在他們小天地裡——廁所或天井，巴巴兒的望着約好的同伴。

同伴是如約的來了，於是神速的公推好小領袖，捉迷藏，摸老虎，奮勇地進行着，汗珠兒出了，襯衫小褲被濕透了，但這都不在乎。他們更不顧氣急喘喘，希望達到所預擬的目標。如被老師發現了，管戒尺，頂臉盆……是逃不掉的。然而這等可怕的刑罰，好似在他們的小腦筋中，不能留得多久，一次二次，他們真是十足的健忘者。

塾師如在午後打個盹，那這班小嘍囉更妄為胡行了，要是他們的老師是前清遺老，那就更理想，他們將小聲小氣的閃進老師旁邊，輕輕兒的將那根「可貴」的辮子，在太師椅上打個結，又偷笑的溜走，開張小嘴，互相地哈哈了。

當塾師一覺醒來，沒有意料到自己已和太師椅結了緣，挺身而起，怎的重重的？回過頭來，以為有誰人在，翹起八鬚字子，才恍然大悟又被小嘍囉所捉弄；於是大發雷霆，徹查，追究，處罰，小嘍囉在哭喊聲裡，得意自己的成功，不到五分鐘，眼淚乾了，手心涼了，又互相投個會心的微笑。這是為什麼？他們已給我們做成完全的答案，因為這是他們的天性。所以不折不撓的，不怕外力的，正如火山的爆發，大水的奔流，如妄想增加堤防，鋪上鐵板，乃是徒勞而無功的，因為這是得自祖先，且要將它留

給子子孫孫。

## 二、遊戲的來源

斯賓賽說：「遊戲是精力的剩餘」。他以為精神細脆儲蓄着能力，一直到他滿溢了，而這種滿溢的能力的結果就是遊戲。但他這個說法，並不能解釋兒童何以恰是以如此的遊戲，來消耗他的剩餘精力，他為什麼不拿他的剩餘精力，消磨於工作上，而必用之於遊戲？為什麼單獨喜歡去打，打獵，釣魚，追逐，在沙地上玩耍，做種種玩的東西等等？雖兒童有時會有些剩餘精力，而這種能力，至少有一部份消磨於遊戲上，那是沒人能否認的，但是為什麼兒童有時盡力去遊戲，不但把剩餘精力消耗光，并且非到精疲力盡的程度，而不高興停止，這又是為什麼？

德國學者格盧斯，則以為遊戲是一種為着教育目標而發生的本能。兒童的遊戲，並不是因為年幼的關係，事實上為着他可以遊戲，所以他的幼年就在這遊戲中，替自己的生命，預備將來的生活。

美國荷蘭博士，補足了格氏的主張，謂遊戲是一種早期的活動之遺跡，因兒童的本能，本來是他所屬的那個民族在千萬年前所做事務的結果。

據生物學家的研究，人類的歷史至今有百萬年。如這話是正確，則至少九十九萬五千萬年，他是生活在樹上，地穴中，或山洞中的野蠻狀態中，以逃走，追逐，投擲，掘地穴，造茅屋，製弓箭，石斧，石刀等方法，來保護其自身，使不受害於敵人或野獸。

荷蘭斯曾說：「人類是一種車子，其先世的祖先，都乘載於其上」。我們今日之成為今日的樣子，就因為我們的祖先，在古時做過他所做的種種事情。假使我們祖先往時不是那樣子，則我們今日的情形，也要大大

不相同了。今日兒童喜歡竹桿棍棒，當槍作馬，就因為他們的祖先，總用着一根棍棒，去打他的敵人和野獸；他喜歡跳躍，就因為他們的祖先，於逃避猛獸時，總要跳過橫倒的樹木和小溪，以及阻礙他去路的東西；他喜歡相打，就因為他們的遠祖，常常要和猛獸相鬪爭，以保護他自身的安全。總之，今日的兒童所歡喜做的事情，都是他們的遠祖，曾做了許多年代，卒使他們全個身心，變成了最適於做此等事情。

遊戲是我們祖先遺傳下來的一種遺跡，我們叫他做遊戲，並不是他容易做，不大消耗氣力，實在是我們都喜歡去做它，而我們之喜歡去做它，適與我們天性相諧洽，現時祇因遊戲的活動，不再為保護生命及維持生命所必須。故今日之成人，不復感其性質之嚴重，實則遊戲之對於兒童要比工作之對於成人，還要嚴肅些。兒童就在遊戲中，建立他們的身體，心理，和道德三方面的基礎。

### 三、遊戲的功能

遊戲能發展兒童整個心身各方面，而使他成為自然界裡發育最圓滿的人類，它對於兒童，無異於適宜的泥土之於植物，它將使達到他的理想境界。對於兒童的身體，心理，和道德三方面，遊戲都有扶助他繼續發育的功能。

(一) 身體：遊戲是兒童生命裡適當的體質上的基礎，發展他的反應和身體上的各種器官，而產生出對自己的操縱力來。在各種遊戲裡，所常見的舉動，就是跑。跑的作用能使心肺兩器官都能得到充分的發育，它使豐富的血液，流貫於全身各部，補生已經壞了的筋絡，增強對疾病的抵抗力。遊戲又能將兒童帶到新鮮的空氣中，而新鮮的空氣，則是身體各部最好的補養劑。所以常常喜歡遊戲的兒童，身體發育必然良好，且活潑天真，各部分都能得到正常的生長。

(二) 精神：遊戲發展兒童的身心，比之學校裡的功課，更為有力得多，因為兒童之對於遊戲，是與高彩烈的，挾着全個心靈來做的，所以它很容易使他變成完全自動的趨向，在種種運動的學習中，祇有遊戲是能使兒童挾着全心靈來做，所以也只有它，能使兒童得到勻稱的發展。若要兒

童加入不大高興的工作裡，只有一組腦筋的中心是活動的。而做他高興做的活動時，則腦筋的全部中心，都喚了起來，於是全個的腦筋，結合為一，而生出勻稱的發展來，遊戲更能使兒童的發展判斷力，使他常在快樂的情境中，過愉快的生活。

(三) 道德：我們可以費工夫去教導兒童，做些正當的事情，可是他從我們的教訓裡，所學得的甚少。他能學得許多能力，那是從他自己做事上學得來的。當他在自己的群中，做捉迷藏和捕土匪的活動裡，他們即很神速而公正的推選領袖，來作他們的裁判。他們衝鋒陷陣，前進退却，一如戰場，不退後，不躲避，甚至頭破血流，絕不顧破聲哭泣。當因戰事的失利而被擄時，他沒有存絲毫玩意的心，很認真的來聽從對方的發落，吃苦，受罰，也在所不辭。所以守紀律，負責任的美德，最能在遊戲裡表達出來，且成為習慣，而應用於真實的人生社會裡。

### 四、傳統的錯誤

在塾師和一般守舊者的腦筋中，遊戲是一種討厭的玩意兒，是不安份學生的越軌行動，所以遊戲在他們的估價是十分低微的，簡直可記負分數。不是嗎？若把做遊戲的時間，來讀三字經，千字文，不是可多記得點嗎？所以他要用戒尺，瞪眼睛，巴望兒童學『好』，做得一篇好八股。至於十年窗下，一旦見到天日，昏了眼睛，五穀不分，風來搖，欲跌，除自己以外不知有社會，這是他們所不曾顧及的。

學校成立之初，有許多遺老遺少，都覺得很不慣，因為學校是讀書的場所，而竟設起浪船，擱了板，皮球，棒棍，供給兒童自由活動。他們只有翹起鬍子，搖一頭，嘆一聲：『什麼都不懂，而什麼都不如前了！』而恨之的走開。但千萬的兒童，不但像他們所耽心的，從此一事無成，反而更生龍活虎的幹起驚天動地的事來。他們的臉兒胖了，皮膚發黑了，不怕風吹雨打。他們將繼續愛她生，斯帝芬生之後，創造比雷燈，火車更新奇的東西，為人類造福，這是我們反抗傳統而將要得到的成績。但我們絕不可以此為滿足。因為今日的新，到明日就成為頑固的傳統。所以我們天得革新，萬勿作新時代革命的對象。

### 五，工作的態度

兒童在課堂當中，只有一種假的態度，竭力違反着自己的本性，而進行一種裝出來的，不自然的，沒有興趣的動作。這能影響到將來而成為習慣，很不容易再恢復他的本性。他在學校裏只知道力圖自己與其餘同學一個樣子，力圖跟別人做着一樣的事，力圖與人作一樣的觀察。結果，他雖然自己有眼，可是並不能看；雖然有耳，並不去聽；雖然有腦，並不明瞭他所學的東西。這無形中重蹈三家村私塾教育的覆轍，使兒童成為機械的人。我們希望兒童成為現代的人，惟有使他們改變工作的態度，把工作看作跟遊戲一樣；在遊戲的情境中，可以減少他們的疲勞，增加他們的樂趣。在嘻笑聲中，我們相信將能得到更大的效果。對於工作，使他不再模仿別人，而依着自己的天性去發展，而養成探討的習慣。學校的功課要排得適合兒童的本性，使他們於不自覺中，養成努力的習慣；時常利用適當的情境，使他辨別是非，以養成判斷的能力。兒童在學校裡用功的目的，並不是知識的儲積，而是注意把所有的知識，排列成一個論理的體系，養成他們的組織觀念。因為獲得知識，並不能算學校教育的目的；使獲得的知識能於廣大的環境中善於應用，才有真實的價值。所以養成應用知識的能力，比記憶許多學習的材料，更為重要。要得這樣的效果，須要以「遊戲」的態度來工作。

### 六，我們的目標

遊戲在兒童的生活中，既佔如此重要的地位，對身體，心理，道德的關係，又如此密切，那麼我們在學校，在家庭，該善予引導，以奠立他們的生活基礎，養成良好的生活習慣，發發濃厚的生活興趣，使他們以遊戲的態度，誠心，熱情，來處理周遭的事物。

在過去，兒童的命運，決定於出生的家庭。公侯將相的子弟，世世公侯將相；販夫走卒的子弟，世世為販夫走卒，並且他們都相信這是命定的。他們沒有奢望，希望享受同等的教育。因此，中狀元，點翰林，在一般平民的腦筋中，就連做夢也不會想到。他們更不會思及這是不公平的事，

他們都以為理所當然，天經地義。他們認為讀書的目的是做官，讀書的方法只是熟讀，硬記。但時到今日，教育事業不復為少數人所專有了，它將成為廣大民衆所共享。除固定的書本外，還有更重要的課題。為教師，為父母者，在平時為的遊戲。它已成為教育上一個重要的課題。為教師，為父母者，在平時該為兒童佈置適宜的環境，設計適宜的教材，給兒童以自發自覺的學習機會，使他們自然而然的，以遊戲的態度來工作，以培養他們的民主思想，使他成為現代的人。

卅六、十、八。

## 告本會會員啟事

### 全省教育會員公鑒：

查本會去年召開全省會員代表大會，決議從速籌創「臺灣教育」月刊，作為聯繫全省會員，推進教育研究事業，意義實深。業經議決於本年一月一日創刊，現已出版到四月號。

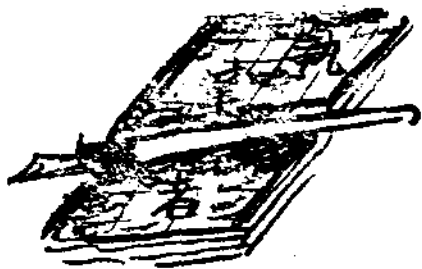
查全省各會員，猶未普遍直接訂閱，（凡會員直接訂閱者，概以原定價八折優待）。此一教育月刊，旨在研究各科教學之實際問題，暨本會會務之報告。凡屬本會會員，實屬不可或缺之讀物，尚希各會員迅速直接訂閱，至少，亦應每校訂備一冊，方不失其意義！

此告。

臺灣省教育會啟

卅七年四月一日

# 教 學 研 究



## 國民學校教學寫字的順序

齊 鐵 恨

自第一學年第六學年，列表分級，逐年加重，循序漸進，以求達到目標。

其標準、清潔、迅速、確實、習慣和審美的觀念。但這一項是由前面的第「三」項中歸納下來的。其「三」是：「教這兒童應用文字，養成其理解的能力和發表構思的能力」。現在歸納起來，就是在實質上，要應用文字來發表構思，這是「作文」方面的事情；由這理解到「寫字」的必要，從實用上進而需要形式上的美觀。其「教材編要」中，一

### △寫字的用具——筆

在「教材編要」裡，規定逐年的教材，都是指着用毛筆寫字的事項，並沒有提到使用石筆、鉛筆和鋼筆的地方。但是兒童們在使用的機會最多，也最簡便；而練習生字和演習算術的時候，尤以使用石筆在石板上寫字的為最省費。所以在實際應用上，也需要指導兒童們一些應有的知識和經驗。高年級的學生，練習外國文，又開始用到鋼筆或自來水筆了。以上這三種寫字的工具，都要教給兒童們執筆的姿勢和使用的常識。如怎樣保管、處理和洗滌、擦去等等的手續，都須注意養成兒童良好的習慣。

即以使用鉛筆而言，凡筆桿的軟硬、木桿的好壞，都有指示選擇之必要。因為軟的色黑而易斷，硬的色淺而耐久；木桿好的易於修削，壞的修削過於費力。修削的方法，或用挫刀，或用平刀，挫刀易鈍，不堪久用；平刀便利，但

恐傷手；並且修筆之時，須在課前，最好臨時修筆，需筆室內；修筆之處，須用木片或厚紙墊底，以保護刀刃；又不須抵靠桌上或木柱門窗，以免傷毀一切。應用之時，應紙下層，又須墊以鐵片或其他薄版，以求字跡清楚，而免下層紙張變成凹紋，皺不堪用。且須注意筆鋒之銳鈍，過於尖銳則易折斷，過於鈍鈍又難寫細筆。磨治筆鋒，或用砂紙，或用瓦片；不可亂磨牆壁，汗抹裝修。處理筆屑碎木，也要裝置指定所在，最忌隨手亂拋或信口吹去，以致狼藉滿地，損害清潔。才忌用時，插筆口中，蘸以唾沫。至於愛惜使用，善為收藏，常識種種，都須良師殷勤指導。

不過在課程標準裡，專講的是用毛筆寫字的要項，沒有講到鉛筆和其他的筆類。雖以我國習慣，特重毛筆，且以毛筆的寫法，講究甚多，技進乎道；由一般的應用而成為高貴的美術；由普通的習寫，而修到心性的修持；至有軍寫一字

要面用。並注意姿勢，書寫前應在入寫簿紙上作一垂直線，以便寫時，字體不致歪斜，每三行爲一組。

現在學校採用用字簿，圖式如下。其特點在於：(一)字體大小，依行數而異，以便學生用時，不致過於吃力。(二)字體大小，依行數而異，以便學生用時，不致過於吃力。(三)字體大小，依行數而異，以便學生用時，不致過於吃力。此種字簿，係由教育部頒布，各校應遵照辦理。

### △第一次書寫時...

#### 一、準備用具

1. 書寫用具：小黑板上書寫時，應注意其大小，宜用用右紙寫成的字。字體大小，應根據小黑板的大小而定。字體大小，應根據小黑板的大小而定。字體大小，應根據小黑板的大小而定。

2. 兒童習慣：應注意筆及墨水，宜用由右紙寫成的字。筆應在書桌上，由右往左生墨水，或在左側生墨水。筆應在書桌上，由右往左生墨水，或在左側生墨水。筆應在書桌上，由右往左生墨水，或在左側生墨水。

用。並注意姿勢，書寫前應在入寫簿紙上作一垂直線，以便寫時，字體不致歪斜，每三行爲一組。

現在學校採用用字簿，圖式如下。其特點在於：(一)字體大小，依行數而異，以便學生用時，不致過於吃力。(二)字體大小，依行數而異，以便學生用時，不致過於吃力。此種字簿，係由教育部頒布，各校應遵照辦理。

#### 二、準備用具

1. 書寫用具：應注意筆及墨水，宜用由右紙寫成的字。筆應在書桌上，由右往左生墨水，或在左側生墨水。筆應在書桌上，由右往左生墨水，或在左側生墨水。

2. 兒童習慣：應注意筆及墨水，宜用由右紙寫成的字。筆應在書桌上，由右往左生墨水，或在左側生墨水。筆應在書桌上，由右往左生墨水，或在左側生墨水。

#### 三、練習書寫

1. 姿勢：左手握筆，右手執筆。筆應對準垂直，頭略左偏。

四、時間及地點：應由各科教師，根據課程，訂定時間。地點應在各科教室。

五、準備用具：(一)課本及教員用書。(二)課本及教員用書。(三)課本及教員用書。

六、上課訂正：(一)由各科教師，根據課程，訂定時間。地點應在各科教室。

七、作業完成：(一)由各科教師，根據課程，訂定時間。地點應在各科教室。

一、準備用具

1. 課本及教員用書

2. 課本及教員用書

3. 課本及教員用書

二、上課訂正

1. 由各科教師，根據課程，訂定時間。地點應在各科教室。

2. 由各科教師，根據課程，訂定時間。地點應在各科教室。

三、作業完成

1. 由各科教師，根據課程，訂定時間。地點應在各科教室。

2. 由各科教師，根據課程，訂定時間。地點應在各科教室。

四、巡視訂正

1. 教師先將每個學生座位，視查各人姿勢的正確與否，然後巡視行間，查各人用具的是否合式，而予以指導。

2. 教師巡視行間，訂正各人的字跡，或持紅筆，將其紙上，予以訂正，或指點其錯誤。若能於課後及訂正，書寫完畢，即可自改其錯，不必交還教師。如發現必須注意之處，可予以紙上訂正。

五、作業完成

1. 本時教學完成，教員成績，或由值日生收集紙張交教師於課外批改，或已於課堂訂正，仍由各自收存，留待下次再寫。

2. 各自收拾用具，下課之後，洗滌桌面，講清筆頭，均須乾淨收存，指導各自注意清潔，慎勿污染衣飾。

△第二次教學時間：

一、準備用具

1. 課本及教員用書

2. 課本及教員用書

3. 課本及教員用書

二、上課訂正

1. 由各科教師，根據課程，訂定時間。地點應在各科教室。

2. 由各科教師，根據課程，訂定時間。地點應在各科教室。

三、練習再寫

1. 由各科教師，根據課程，訂定時間。地點應在各科教室。

2. 由各科教師，根據課程，訂定時間。地點應在各科教室。

四、巡視訂正

1. 教師先將每個學生座位，視查各人姿勢的正確與否，然後巡視行間，查各人用具的是否合式，而予以指導。

2. 教師巡視行間，訂正各人的字跡，或持紅筆，將其紙上，予以訂正，或指點其錯誤。若能於課後及訂正，書寫完畢，即可自改其錯，不必交還教師。如發現必須注意之處，可予以紙上訂正。

五、作業完成

1. 本時作業完成，教員成績，或由值日生收集紙張交教師於課外批改，或已於課堂訂正，仍由各自收存，留待下次再寫。

2. 各自收拾用具，注意清潔各點，紙如前次一切。

△附及：

1. 在課程標準的「教學要點」裡，有執筆法及書寫，可以參考。

2. 國語推行委員會，方師範先生編有小寫字的教材及教法，現在印刷中，不久即可供用。





## 隅舉法用詞語

# 詞果結的邊後詞動

容 何

### (一) 動作的結果

動詞是表動作的詞。一種動作總要有一個結果，所以動詞後邊常有一個表結果的詞，這個詞也許是另一個動詞，也許是一個表性狀的形容詞或副詞，從它跟動詞的關係上看，可以叫它結果詞。例如：

『打』可以有：破，碎，倒，傷，死，退，跑……種種結果  
『吃』可以有：飽，够，完，淨，醉(酒)……種種結果  
『看』可以有：見，懂，清，準，透，破，穿……種種結果  
『說』可以有：明，定，好，準，通，破，穿……種種結果  
『睡』可以有：着(上)，醒，够，懶，死……種種結果

### (二) 結果的可能、不可能、和沒得到

要表示這結果是可能的，在動詞跟結果之間用『得(可)』字；要表示這結果不可能，在動詞跟結果之間用『不』字；要表示這結果並沒得到或還沒(尚未)得到，在動詞之前用『沒』字。例如：

1. 這個杯子打得破打不破？方才掉在地上沒打破。
2. 這種酒吃得醉吃不醉？我吃了十杯還沒吃醉。
3. 我的話你聽得懂聽不懂？方才你一定沒聽懂。
4. 他沒說那天來，說不定今天就會到。
5. 昨天一夜沒睡着，白天又睡不着。你睡得着嗎？

〔註一〕『得』用在動詞跟結果之間，有時候並不表可能，只表示得到這種結果，例如說『唱得好，我唱得不好』，就是只表結果；說『他唱得好，我唱不好』，才是表可能的。

〔註二〕『得』字本身作結果詞(表可能)，在動詞跟結果詞之間當然就不再用另一個『得』字了，但是『得』字，還是用『不』字。例如：

1. 這東西吃得吃不得(可吃不可吃)？
2. 我有句話不知道說得說不得(可說不可說)？

〔註三〕『不』字用在動詞跟結果詞之間，表示結果的不可能；要是用在動詞之前，就是表示不作出這樣的結果。比一比：

1. 爲甚麼『不吃完』？因爲時間不夥，『做不完』。
2. 爲甚麼『不吃飽』？因爲飯太少，『吃不飽』。
3. 爲甚麼『不清楚』？因爲字太小，『看不清楚』。
4. 這筆款今天『不取出來』，明天就『取不出來』了。

### (三) 結果的發現

動作的結果可能在動作者本身上發現，也可在別的東西上發現。要是在動作者本身上發現，就只有一種說法。例如：

1. 他走遠了。(他遠)
2. 你喝醉了(你醉)
3. 我睡醒了(我醒)
4. 樹長高了。(樹高)
5. 雨下大了。(雨大)

要是這結果是在另一種東西上發現的，說出那種東西的時候所用的詞，可以(可)放在結果詞的後邊；也可以(不)放在動詞的前邊，而在它的前邊用一個『把』字。例如：

1. 他打死了『一條蛇』。(蛇死)
- 他把『一條蛇』打死了。
2. 做完了『功課』再休息。(功課完)
- 把『功課』做完了再休息。
3. 養好了『病』再做事。(病好)
- 把『病』養好了再做事。
4. 叫醒了『他』。(他醒)
- 把『他』叫醒。

〔註〕有時候這結果雖然不是在另一種東西上發現的，可是造成這結果的原因，牽涉到另一種東西，說出那種東西的時候所用的詞，也可有兩種不同的位置。例

如：

1. 先吃飽了「飯」再說別的。(人因飯飽而飽)
  - 先吃「飯」吃飽了再說別的。
  2. 先看明白了「大意」再細研究。(人明白「意」)
  - 先「看」大意「看」明白了再細研究。
- 還有時候這結果是在動作者本身發現的，可是這結果是由另一件事情造成的；要是先把那件事情說出來，也可以在代表動作者的詞之前用個「把」字。例如：

1. 「我」今天走了一百多里路，走累了。  
……真把「我」走累了。
2. 「你」睡了一天覺，睡胡塗了吧？  
……把「你」睡胡塗了吧？
3. 「大家」整整坐了三點鐘，都坐膩了。  
……把「人」都坐膩了。
4. 「我」等了他半天還不來，等急了。  
……真把「我」等急了。

(四) 動詞跟結果詞合成的複合詞

有些動詞因為常常跟某一個結果詞運用，便結合成一個複合詞了，像：看見，聽見，聞見，碰見，遇見，夢見；認得，曉得，覺得，覺得……等等。並且有些複合詞是以動詞跟結果詞造成，以表示一個新意思。像：說明，說服；改良，改善；改進；提前，提高，提升；加多，加強；

板 榔 樹

劉百辰詞  
曾辛得曲  
張福興伴

(本歌由本會募集兒童  
歌謠歌謠當選作品之一)

中庸  
清朗

榔榔樹 高又高 樹葉像羽毛  
一陣風來 飄的飄 搖的搖  
屋前屋後 長遍了台灣島

打破，打倒，打銷；推進，推行，推廣，推動，指定，認定，發起，減低，減少，證明，證實，表明，闡明，養成，促進，……等等。由這樣的複合詞再跟另一個詞結合的，像：許可狀，證明書，說明書，促進會，推行所，養成所，發起人……等等。

(五) 結果詞不一定是副詞

動詞後邊的結果詞，往往是個動詞或形容詞

有的文法書裏把結果詞都當作副詞，是因為照英文法分析語句的時候，除了把它放在副詞的地位，沒有別的地位可以擺放它。結果詞除了表動作的結果，還有時候兼表動作所達到的程度，單從這一方面看，說它是副詞也可以；不過就詞的本身所表的觀念來說，有許多結果詞實在不是副詞，而且就意義上說，它跟句子的主語和賓語的關係，似乎比跟動詞的關係更密切。所以我們可以不管本身的「詞性」，單從「作用」來給一個名稱。

# 購採校各迎歡

## 五大特點

- 一、劃一學校用品格式，以免參差
- 二、各貨品概由生產工廠採購，大量製造，減低成本
- 三、嚴選品質，採購優秀貨品
- 四、各種品目，比照市價，便宜三成以上

消除中間商人利潤

臺灣省教育會學校用品部

郵匯掛號四四九三號

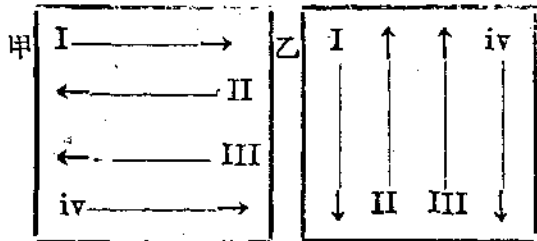
### 現時舉辦

日常用品一覽

各種學習簿	兒童成績健康記錄	考試用紙、計數器	圖畫紙、鉛筆、臘筆	算盤、竹尺、橡皮	墨條、硯臺、書包	油墨、毛筆、墨水	男女小學生服	冬季用紗內衫	教師服、運動鞋	火柴	特級兒童衛生衣	組接中國地圖	牙刷	毛巾	毛筆	粉筆	白線球、黑線球	銅線筆
-------	----------	----------	-----------	----------	----------	----------	--------	--------	---------	----	---------	--------	----	----	----	----	---------	-----

B, 次將甲圖諸窩的數, 各減 1 倍 4, 變更其排列方向如乙圖, 則各縱行, 橫列及對角線上諸數的和皆等於 24。

C 求甲乙兩圖各對應位置之兩數的和, 記之如丙圖, 則諸窩內網羅自 1 起至 16 止的 16 個連續自然數, 而各縱行, 橫列, 及兩對角線上四數的和, 皆等於  $(1+16) \times 4 + 2 = 34$ , 成一個四方陣。



欲排六方陣的時候

A, 先將 1, 2, 3, 4, 5, 6, 的六個數, 記之如第一補助圖。

B, 次將各數減 1 倍 6, 變更其排列方向, 記之如第二補助圖。

C 然後把兩圖各對應位置的兩數相加, 完成所要排的六方陣。

第一補助圖

1	5	4	3	2	6
6	2	4	3	5	1
6	5	3	4	2	1
1	5	3	4	2	6
6	2	3	4	5	1
1	2	4	3	5	6

第二補助圖

0	30	30	0	30	0
24	6	24	24	6	6
18	18	12	12	12	18
12	12	18	18	18	12
6	24	6	6	24	24
30	0	0	30	0	30

完成圖

1	35	34	3	32	6
30	8	28	27	11	7
24	23	15	16	14	19
13	17	21	22	20	18
12	26	9	10	29	25
31	2	4	33	5	36

(3) 試題引例:

1, 

7			14
	13	8	
16		10	
9		15	4

 無論何行何列或斜角四個數的和, 都要使他相等, 空欄內究竟填甚麼數?

2, 

10	18	2	14	22
11	24	7	20	3
17	5	13	21	9
23	6	19	1	15
4	12	25	8	16

左圖是一個魔方陣, 無論何行何列或斜角五個數的和都是相等, 但其中有 2 個是錯誤的, 試加以訂正

3, 

11	8	5	10
14	1	4	15
2	13	16	3
7	12	9	6

 關於中心, 在對稱位置之二數的和都是一定時, 這個魔方陣就叫做對稱魔方陣。

左圖是一個四次對稱魔方陣, 在對稱位置之二數的和都是 17,  $(1+16=4+13=8+9=.....=17)$  此和數 17 與列數 4, 究竟有甚麼關係? 試用簡單的算式來表示它!

(民國 37 年 2 月 16 日演講於數學講習會)

□數學補充教材□

# 魔 方 陣

林 景 元



8	1	6
3	5	7
4	9	2

自 1 起至  $n^2$  止，總數  $n^2$  個的連續自然數，排列在方形內如左圖。其各縱行，橫列，及對角線上諸數的和，皆等於  $n(n+1) \div 2$  時，這個圖形叫做  $n$  次魔方陣。魔方陣是一種極有興趣的數學遊戲，有時學生會拿到教室來質問，有些學校並且採用它做入學考試的問題，拙著中學算術軌範，亦曾論及最近新考案的一種排法，但還要說明戰國時代諸兵家和數學家對於此方面的研究，來闡明我國古代數學之偉大底存在。

形叫做  $n$  次魔方陣。魔方陣是一種極有興趣的數學遊戲，有時學生會拿到教室來質問，有些學校並且採用它做入學考試的問題，拙著中學算術軌範，亦曾論及最近新考案的一種排法，但還要說明戰國時代諸兵家和數學家對於此方面的研究，來闡明我國古代數學之偉大底存在。

### (1) 奇方陣的排法

- A, 先以 1 記在最上列的中央窩。
- B, 其他的數，順序記在前數的右上窩。

17	24	1	8	15
23	5	7	14	16
4	6	13	20	22
10	12	19	21	3
11	18	25	2	9

但是  
1, 所記的數，已達最上列時，次數可記在其右行的最下窩。  
2, 所記的數，已達最

- 右行時，次數可記在其上列的最左窩。
- 3 所記的數已達右端最上窩時，次數可記在其直下窩。
- 4, 所欲記入的窩，已為他數占有時，其數可記在前數的直下窩。

上面的五方陣，就是依照這樣的方法所排成的。試把各縱行，橫列及對角線上的五個數的和算一算！是不是皆等於  $(1+25) \times 5 \div 2 = 65$ 。

2+15	4+20	1+0	3+5	5+10
3+20	5+0	2+5	4+10	1+15
4+0	1+5	3+10	5+15	2+20
5+5	2+10	4+15	1+20	3+0
1+10	3+15	5+20	2+0	4+5

設如別圖，把各窩的數，分做二部分來看，便很容易明白牠的理由。

第一部分是單位數字 1, 2, 3, 4, 5, (其和為 15)  
第二部分是根數數字 0, 5, 10, 15, 20 (其和為 50)

看一看！有沒有循環的順序排列在各縱行，橫列及左方對角線。而右行對角線上各單位數字亦照順序排列在各窩，根數數字五個都是 10, (其和亦為 50)，可以知道所有縱行，橫列及對角線上的五個數的和皆等於 65。

### (2) 偶方陣的排法

甲圖	1	2	3	4	乙圖	0	12	12	0
	4	3	2	1		4	8	8	4
	4	3	2	1		8	4	4	8
	1	2	3	4		12	0	0	12
丙圖	1	14	15	4					
	8	11	10	5					
	12	7	6	9					
	13	2	3	16					

譬如欲排四方陣的時候

- A 將 1, 2, 3, 4 的四數，記之如甲圖，則各縱行，橫列及對角線上諸數的和皆等於 10。

$$\begin{aligned} & \text{又 } \lambda^{m-1}a < \lambda^m a < \lambda^{m-1}b < \lambda^m b \quad \mu^m a < \mu^{m-1}a < \mu^m b < \mu^{m-1}b \\ & \text{且 } \lambda > 1, 0 < \mu < 1 \quad \text{故 區間} \\ & (a, b) \quad (\lambda a, \lambda b) \quad (\lambda^2 a, \lambda^2 b), \dots, (\lambda^m a, \lambda^m b) \\ & \quad (\mu a, \mu b) \quad (\mu^2 a, \mu^2 b), \dots, (\mu^m a, \mu^m b) \end{aligned}$$

的合計區間，是包含除原點的，正軸上的區間。

故  $f(x)$ ，在除原點的正軸任區間連續。

(c) 設  $\omega$  為正無理數，但  $\{\omega_n\}$  為收斂  $\omega$  的正有理數列。依(1)

$$\begin{aligned} f(\omega_n x) &= \omega_n f(x) \quad x \neq 0 \text{ 時 } \omega_n x \neq 0, \text{ 故 } f \text{ 於 } \omega_n x \text{ 連續,} \\ \therefore \lim_{n \rightarrow \infty} f(\omega_n x) &= f(\omega x) = \lim_{n \rightarrow \infty} \omega_n f(x) \quad \therefore f(\omega x) = \omega f(x) \\ \text{即(1)式, } n \text{ 為正無理數時也成立。} & \text{(證完)} \end{aligned}$$

[系 1] 於[定理 I]的連續區間  $(a, b)$  為  $b \leq 0$ ， $f(x)$  於負軸上  $f(x) = kx$  但  $K = -f(-1)$

[系 2] (1)式  $n$  為正負整數，且  $f(x)$  於區間  $(a, b)$ ，連續時， $f(x)$  在實數軸上

$$f(x) = kx, \quad \text{但 } k = f(1)。$$

即定義[1]的  $f(x)$ ，加上定理的條件時，內容是與定義[2]同樣。但普通教育上，日常使用的數量是大概具有上面的連續性，所以定義[1]可視充分。

§ III 又除假設條件  $f(x)$  於任區間連續時，成下面定理，

[定理 II] 『 $f(x)$  於一區間有界且可能積分時得  $f(x) = Kx$ 』

(證明)  $f(x)$  於一區間可能積分時，與(定理 I)的證明同樣， $f(x)$  於任區間可能積分。於區間  $(0, Z)$

$$\text{積分(1)兩邊。依 } \int^x f(nx) dx = n \int^x f(x) dx \quad \text{然 } \int^x f(nx) dx = \frac{1}{n} \int^{nx} f(x) dx$$

$$\therefore \int^x f(x) dx = n \int^x f(x) dx \quad \text{今設 } \varphi(x) = \int^x f(x) dx$$

上式便  $\varphi(nx) = n\varphi(x)$  然  $\varphi(x)$  是  $Z$  的連續函數。區間內的任一點設  $a$  時

$$\varphi(x) - \varphi(a) = \int^x f(x) dx - \int^a f(x) dx = \int^x f(x) dx$$

$$\text{依 } |\varphi(x) - \varphi(a)| \leq \left| \int^x |f(x)| dx \right|$$

$$\text{然 } f(x) \text{ 於此區間有界，依此區間有一定常數 } M \quad |f(x)| \leq M$$

$$\text{故 } |\varphi(x) - \varphi(a)| \leq M \left| \int^x dx \right| = M |Z - a| \quad \therefore \lim_{x \rightarrow a} \varphi(x) = \varphi(a)$$

$$\text{即 } \varphi(x) \text{ 於區間上任一點 } a \text{ 連續。} \quad \text{故與定理 I 證明同樣 } \varphi(x) = CZ^2 \quad (C = \varphi(1))$$

$$\text{即 } \int^x f(x) dx = CZ^2$$

$$\text{關於 } x \text{ 微分兩邊 } f(x) = 2Cx \quad \text{設 } 2C = k, \text{ 且 } x \text{ 代變數 } x \quad f(x) = kx \quad \text{(證完)}$$

§ IV 從  $f(x)$  再除可能積分的條件，為任函數時，滿足(1)的函數  $f(x)$  很多。下定理

[定理 III] 『實數為要素的集合  $A$  中，選出有限個要素  $a_1, a_2, \dots, a_p$  時，任實數  $X$  只有下式的表示

$$X = r_1 a_1 + r_2 a_2 + \dots + r_p a_p$$

但  $r_1, r_2, \dots, r_p$  是有理數。(由 G. Harmel 證明)』

與假設下三箇條件。

(1)  $X$  為屬於  $A$  的數  $a$  時， $f(a)$  的值为一定。即任意定  $f(a_1), f(a_2), \dots, f(a_p)$  的値。

(2)  $f(0) = 0$  (3) 於任  $X$  為  $X = r_1 a_1 + r_2 a_2 + \dots + r_p a_p$  時

$$f(x) = r_1 f(a_1) + r_2 f(a_2) + \dots + r_p f(a_p) \quad f(x) \text{ 是(1)式的解。因}$$

$$f(nx) = f(nr_1 a_1 + nr_2 a_2 + \dots + nr_p a_p) = nr_1 f(a_1) + nr_2 f(a_2) + \dots + nr_p f(a_p) = n f(x)$$

然此  $f(x)$ ，為  $f(a_1), f(a_2)$  時(但滿足  $f(a_1):f(a_2) \neq a_1:a_2$ )

不成連續函數。故  $f(x)$  是不連續函數。  $f(x_1)f(x_2), \dots$  的値是多種，故(1)式的解也多種。

即除可能積分的條件時，(1)式的解是不一定。

[完]



# 比 例 函 數

許 光 耀

在教學教育上，把比例式做解決算術應用問題的工具，是已經比前世紀有了很大的進步。現代的教學教育思潮已進步到把比例函數養成科學思想的初步。國民學校自然科的各教材，使兒童可能發納比例的觀念，實是這進步的一個證明。再進中等教育，假如學生只有比例函數的觀念，而不會有這以外的函數，也是可以養成高度的科學態度的。

數學本身上代數函數，指數函數，對數函數，圓函數等都以這函數做基礎，才能理解。總而言之，比例函數在數學教育上雖然是初步，但却是很重要的。本文所述，是從一般的定義起，以及觀察比例函數的連續性等，由這提供意見，藉供諸數學的教育家在教室裡實際的參考。

§ I 定義 在小學及中學算術課本上

(I) 『有同時變化的二量(或二數)，若一方變2倍，3倍，……， $\frac{1}{2}$ ， $\frac{1}{3}$ ，……時，他方也變2倍，3倍，……， $\frac{1}{2}$ ， $\frac{1}{3}$ ……則二量(或二數)成比例』

在中學代數課本上

(II) 『一數量 $y$ 是另一數量 $x$ 的函數，若有  $y=Kx$  的關係時， $y$ 與 $x$ 成比例

但  $K$ : 定數』

這二定義的內容不同。於[I]二量的變化是有理數倍，即不連續的變化。於[II]二量的變化是連續的。

我們再設一般的定義：

(III) 『設一變化量的數為  $f$ ，另一相關變化量的數為  $f(x)$ ，得

(1)  $f(nx)=nf(x)$  此二量成比例。

在(1)式代入， $x=1$ ，且 $f(1)=K$ —可得  $f(n)=Kn$

此式 $n$ 為任實數時也成立，把 $x$ 代這變數 $n$ 時  $f(x)=Kx$ ，

即，[II]的定義，普通所謂的比例函數。

[I] 的定義有不完整的點，假於(1)式 $n$ 為有理數， $x$ 為實數時，也不一定 $f(x)$ 等於 $Kx$ 。

舉一例：

$\begin{cases} x \text{ 為無理數時，} f(x) \text{ 等於 } Kx \text{ (但 } K \neq 0) \\ x \text{ 為有理數時，} f(x) \text{ 等於 } 0, \end{cases}$

滿足上二條件且原點以外不連續的函數 $f(x)$

可以滿足(1)式，但 $x$ 為實數時不成 $f(x)=Kx$ 。所以[I]再加『 $f(x)$ 於一區間連續』的條件時，[I]與[II]

就相同。即下面的定理：

§ II

【定理I】『 $n$ 為正整數， $x$ 為實數；設 $f(x)$ 滿足 $f(nx)=nf(x)$  (1) 且 $f(x)$ 於一區間 $(a, b)$ 連續時，在正軸上， $f(x)=Kx$  但， $a \geq 0$ ， $K=f(1)$ 』

(證明) (i) 設 $x=0$  依(1)  $f(0)=nf(0)$   $\therefore f(0)=0$

(ii) 設 $\frac{p}{q}$ 為有理數 得  $qf(\frac{p}{q}x)=f(q \times \frac{p}{q}x)=f(px)=pf(x)$   $\therefore f(\frac{p}{q}x)=\frac{p}{q}f(x)$   
故(1)式， $n$ 為0，或為正有理數時成立。

(iii) (a)  $a=0$ 時， $f(x)$ 於 $(0, b)$ 連續，故 $f(x)$ 於 $(0, nb)$ 連續。

$n$ 為有理數時， $(0, nb)$ 是包含正軸任區間，故 $f(x)$ 於正軸上連續。

(b)  $a > 0$ 時，設正有理數 $\lambda, \mu$  但 $a < \lambda a < b$ ， $a < \mu b < b$

然 $f(x)$ 於 $(a, b)$ 連續 故 重試(1)時， $f(x)$ 於 $(\lambda^m a, \lambda^m b)$ ， $(\mu^m a, \mu^m b)$ 連續。

# 中國幼稚園課程研究 (二續)

張雪門

## 第二章

兩種的經驗——兩種經驗的關係——幼稚園應有直接經驗——活動就是教育——活動貴有目的——還得要有遠大的目標——活動貴有計劃——活動貴有批評

### 兩種的經驗

十月十三晚，小葉子爬在桌子上很傷心的哭，她的臉如楓葉那麼紅，她啞啞的哭聲也正和楓葉被秋風吹着發出的悲聲似的。心愛的鋼筆不知給那位同學弄壞了，怎不叫她傷心呢！

張先生進來上課了。小葉子的哭聲也漸漸的消逝了。

張先生說：「我們今天又要討論經驗了。經驗可分兩種，就是直接經驗和間接經驗。什麼叫做直接經驗呢？」

「就是個體的活動與環境相接觸而得的東西」。

「怎樣叫做間接經驗呢？」

「不是和個體直接接觸而獲得的東西」。

「直接的經驗憑個體的活動和環境上事物物相接觸，必須經過感官。間接經驗須憑某種工具，才能獲得。這些某幾種工具就是言語圖畫和文字。沒有受過書本教育的人，其獲得經驗全在於言語和圖畫。毓梅！你覺得這兩種經驗是那一種好呢？」

毓梅是我們的二姐，不久以前替我們得了二姐天的。她站起來說：「直接經驗好！因為直接所獲得的印象深刻」。

彩英搶着說：「各有長短！」

後來大家討論的結果：

直接經驗的優點是印象正確而深刻。

間接經驗的優點是不為時間地點所限制，範圍較寬。且獲得之時間經濟，所得的是有系統有組織的，不如直接經驗之紊亂和零碎。

張先生說：「從這樣看起來，間接經驗似乎比直接經驗好了！」

### 兩種的經驗的關係

黃立說：「但是我們學理科時，沒經過試驗不容易明瞭的」。

張先生說：「是呀！經過試驗，再去讀書，那不是明白了嗎？所以我們要知道間接經驗一定要有直接經驗做根基，才能吸收間接經驗，才能把間接經驗當作了自己的經驗，才能支配這一種的經驗。譬如沒有被冷風吹過的人或和冰觸着過的人，斷不能想到北冰洋的冷。了解赤道炎熱的人，一定是經過廚房或者給火燙過了手，否則也一定烤過了火晒過了太陽，斷沒有和火與太陽始終沒有接觸過的人，能夠了解赤道地方的炎熱」。張先生又接着說：「說到幼稚園的兒童究竟以那種經驗為最適宜呢！」

「直接經驗」！

「對的。那末我們給幼稚園兒童組織課程，當設法引起他們的動作，使他們和環境事物相接觸，也使環境的事物多經過了他們的感官。譬如給兒童研究玫瑰花，不應該用畫片，也不應該用言語，更不應該用文字，當使兒童和玫瑰花相接觸，用他們的鼻子嗅花的香，用他們的眼睛看花的色彩和形態，用他們的小手撫弄花的滑度和溫度，用他們的舌嘗花的味。讓過多數感官的聯絡獲得了玫瑰花的觀念以後，再隔絕他種的感官，用一種的感官（例如蒙目嗅花）使之認出來，才能得到玫瑰花正確的深刻印象。再用故事（如怎樣有紅玫瑰花）擴充他們的經驗（間接的），自然很容易能夠接受了。好多的教師們都說幼稚園的兒童不喜聽故事，不愛認文字，實在是忽略了直接經驗做根基，自然接不上間接的經驗。即勉強注入，也是不正確的模糊印象」。



幼稚園應重  
直接經驗

張先生講到這裏，外面已經打下課鈴了。但他好像沒有聽見似的又繼續的說：「直接經驗的獲得，既不是由於言語，更不是由於書本，當然由於動作的行為。行為是整個的。從行為性質上的分析，我們固可以分作這是文字，識數；那是自然，社會，那可是什麼什麼。但行為的活動好像一長串的合金鏈子，不論時間和空間都不開。所以我們要定幼稚園的課程，先得注意二種條件：

第一、各種材料當設法經過兒童的感官，

第二、當設法引起兒童的行為，在整個行為中供給他們各種的經驗。那一些抽象的分類課程，在幼稚園中最不合適。上月十四那一天晚上所定的我們的課程最末的一條，說各種知識技能與興趣習慣等全由於兒童直接的經驗中獲得，就是這一層的意思。

活動就是  
教育

十六晚我們大家正在吵鬧，雜亂的唱着笑着，張先生推門進來了，打破了滿室的喧嘩，悄悄地靜下來。他笑着對我們說「直接經驗既由於活動，那末活動的結果就是教育的結果，我們能斷定一切活動全是好的嗎？」

「不能！活動有好的，也有壞的。」活動既經有好有壞。好的活動固是教育，難道壞的活動也是教育嗎？」

我們大家一時的說不出口來。張先生真像爸爸媽媽樣的向着金君說：「恆瑀，「你說罷」！

他明亮的大眼睛一轉就站起來，想了一想，沒有說上來，就坐下了。這時大家想到了說：「是的！壞的活動也是教育」。

張先生問誰能舉個例子。

黃立君沒有站好，就搶着說，也沒說上來，大家都笑了。以後哈爾說：「譬如舉行盂蘭盆會，就不是好的活動，是迷信的活動，也就不是好的教育，却是迷信的教育」。又笑着說：「又譬如殺人的活動，兒童並不以為是壞的，然却是壞的活動——壞的教育」。

活動貴的  
有

於是張先生說：「譬如參加土匪的活動，後來自己就變成了一個真的土匪。殺人，放火，搶劫，

一切都幹，這不是受的土匪的教育嗎？參加當兵的活動，就是受的當兵教育。所以說好的活動就是好的教育，壞的活動就是壞的教育」。又說：「我國人最容易犯的有一種不好的活動。就是無目的的活動，這種無目的的活動，像那一種的活動呢？」

譬如看電影

「看電影不是無目的的活動，看電影就是活動的目的。此外如到中山公園去看菊花，到北海去划船，也都不是無目的的活動。又譬如張三早晨給家里的人催起來到菜市去買東西，在路上碰見了李四，李四約他去喝酒，喝醉了鬧起來，把李四的頭打破了。衆人把他們勸開，將張三送到他的家中。等張三酒醒了，想起了鬧酒時候的情形，家里的人都說他不對，叫他到李四面前去賠禮。他承認了。到得李四家里去叩頭謝罪，李四說「好兄弟何必如此，我們還是打牌罷」。打了兩圈麻雀牌，輸了十幾元。像這種的活動，才是無目的的活動」。張先生又說：「無目的的活動固是不良的活動，但也有無目的的好活動嗎？秀梅！你舉一個例子罷」。

沈君老像含羞似的，低着頭慢慢地說：「例如做父親的拿書本教幼小的兒子，兒子雖然念了，但並不知道爲什麼要念書，雖念也沒有興趣」。

「那末這個幼小的兒子在這種無目的的活動底下，能够得到什麼呢？」

是機械的死的知識

「這知識正像字紙籠所盛的字紙，到底籠是籠，字紙是字紙，一些沒有啣接聯絡，也沒有什麼的關係。我們所要的經驗，是啣接的是聯絡的是能應用的，好像海綿的吸收水分，水沁進了海綿體裡變成海綿體的一部分了。這樣才是有機體的活的經驗」。張先生接着又說：「無目的的好活動，固然不是真正的好活動，就是有意目的的活動，也並不都是好的活動。恆瑀！請你給我們舉個例子罷」。

還得要  
有

遠大的目標

金君說是打牌吃酒是有目的的不好活動。袁君秀先很快的說：「有目的的好活動，必須合於我國的國情和時代的需要」！於是大家又說我們的活動要有遠大的目標。

活動實有計劃

張先生等我們這一陣狂風暴雨般的言語過去以後，轉了一個話鋒對我們說：「有人想做好，可不知怎樣做法，看見窮人可憐，把好幾百元錢送給窮人，有時還害了他們，這是什麼緣故呢？」

大家都齊聲說：「因為他沒有計劃！」

「怎樣才算計劃呢？我們上年參觀和參與幼稚園課程的時候，在設計過程中把計劃分作幾部？」

「四部！」

「那四部呢？」

「工作的分配。人數的分配。工作的次序。應用的工具和材料。」

張先生說：「我們給別人計劃，是別人有計劃自己沒有計劃；別人給我們計劃，是我們有計劃別人沒有計劃。你們想，對不對？」

大家都笑了，說：「不對。我們的計劃供給別人，是我們的計劃；別人的計劃供給我們，是別人的計劃。我們的計劃供給別人，別人經過一番的推理才接受了我們的計劃，或者別人的計劃供給我們，我們也經過了推理才接受了別人的計劃，才是大家的計劃啊！」

張先生很高興地說：「對啦！所以我們幼稚園的兒童，要叫他們過有目的有計劃的活動，還是把現成的教材去支配他們的活動呢？還是根據他們自己要做的活動加以指導呢？」

大家嚷着說：「我們應根據兒童自己要做的活動。」

「所以教師對於兒童的活動，開始的時候只能用捉住動機，退一步說，也只能用引起動機。等到想做的時候，須供給兒童計劃的機會，不是用我們自己的計劃去支配兒童的動作。我們希望兒童受有目的有計劃的教育，必使他們過有目的有計劃的活動。——這就是我們以後組織課程時要留心的又一點。」

十九晚，我們又繼續討論幼稚園的課程。張先生說：「上次我們說到計劃分做四個部分，這是根據活動上橫的方面而言。若從縱的方面看起來，又可以分做五個階段：第一發生困難，第二認清困難所在，第三搜集解決困難的資料，第四推論比較求出解決困難的「假定」，第五驗證。這是五

段的思慮術，也可說是思考的過程。你們十二個人，一桌子推出一個人，請各舉一個例子。」

金恆瑁說是有個小孩愛罵人，因為他家庭的環境不好……

張先生問這是思考的第一階段嗎？困難在那里？

金君笑笑就坐下了。張先生又問顧竹英。顧君很快的站起來，好像很着急，恨不得把滿肚子的話一口氣就講完。她說「譬如新到北平的南方人，出門走不多遠就迷糊了」。

「這當然發生了困難。但他的困難在那里呢？」

「因為他新到北平！不認識北平的路徑」。

「這是思考的第二步，那末他究竟怎樣計劃呢？」

「他想的法子多着哩！雇洋車，問警察，問路人，改上電車」。

「這是他搜集解決困難的資料，後來他究竟採用那一種的假定呢？」

「問警察」。

「他為什麼不採取其他的三種呢？」

「因為怕洋車夫欺他是外省人，路上人又往往現着愛理不理的神氣，電車更不知在什麼地方才可以上去下來。所以祇好問警察了」。

張先生說：「假使警察又是一個聾子，怎麼辦呢？」

大家喊着說：「又發生困難了，當然又須另想別種的方法」。

張先生又說：「假如那個人去問警察，警察聽不懂南方人的話，又當如何呢？」

「寫字，裝手勢」，大家幫忙着顧君想出辦法來了。

顧君瞪着眼睛，不等張先生的請，也就在急忙的一站，說：「裝手勢不行！假使問什麼胡同，那你怎樣裝手勢呢？」

張先生說：「你們替他，還有別的方法嗎？」

顧君說：「找別人去」。

張先生說：「好！你們已替他，想出了三種辦法向警察寫字，裝手勢，另找別人，但比較起來，究竟採那一種的假定呢？」

有人說：「警察聽不懂南方人的話，難道別人就聽得懂了嗎？」

「他可以找南方人」。

「然而在路上他怎能竟找到了南方人呢？」

金君說還是寫字問警察好。

難得開口的二姊——宋毓梅君——忽然搶着說：「不啊！假如警察也不識字呢！」

張先生說：「這也是我們應該想到的。不過現在裝手勢既難以表情，找南方人又無從去找，警察是由考取而來，比較上不妨以寫字問警察做一個解決困難的假定。如果在驗證上真像宋君所說是一個不識字的警察，當然又須按照思考的五種步驟再循環，一直等到獲得了解決的結果為止。」

隨後張先生又叫鄒君舉例子，她說已有了「一個例子不必再舉了。」

張先生說：「計劃在心理過程上必須經過這些步驟，在活動上是佔極重要的地位，但並不是說計劃就是活動。假如說一個人想到鄉村去辦一個幼稚園而且已擬定了具體的方案，難道這幼稚園就成功了嗎？不會，決不會的。晚上想想千條路，早上依然磨豆腐，這種事情多着哩！可見計劃不過是活動上一個重要的部分，一定須按着計劃，訴之於行為，方才做到第五階段的「驗證」，方才算是有結果。結果也並不一定是活動的終了，結果有時反成新活動的開始。但一般人總以為做過就算，就如我們，也不能免。請再舉一個例子罷！」

鄒君說：「很有幾人到了畢業，就算了事，再也不想去求學。」

「這可不能算罷？」宋二姐又駁七姐的話了。

張先生說：「她的話也有些對。不過應該把她的意思擴充一些，求學不一定在升大學，做事也在求學。畢了業把幾年從學校中所得的經驗做成長具體的方案，訴之於行為，才是驗證啊！走不通，再循環，做到老，學到老，做事無窮，所以獲得的學問經驗也無窮。若以為畢了業就完了事，舊活動業已告終，新活動又永不開始，這是何等的錯誤啊！」

門外的鈴聲不住地催我們下課，張先生說：「好了！今天我們討論的不多，明天我要上香山去，院長打電話來，不知又有什麼會議？」

我們大家說：「張先生！今晚好好地睡罷……」

「張先生今晚不要想千條路」，秀梅君含笑地搶着說。大家都笑了，張先生的影子就從這笑聲中慢慢地望不見了。

批 活 動 實 有 評

二十三日晚上，張先生進來了，我們還在嚶嚶的笑着，因為二姐的喜糖還有餘味在我們的口中。

「今天大家都吃了糖，還感謝二姐哩！」

張先生一面整理教具，一面說「上次我們不是說：活動應該有價值的嗎？一種活動有沒有價值，當看這一次是不是比上一次有進步。活動要有價值，經驗就得變化。若做了一次便不做，或做來做去都是簡單的同樣事情，經驗自然不會擴充，也不會有發展，更那里談得到價值！要想活動有價值，只有「驗證」才能擔負這一種重任。現在好多人許會依着計劃去做事，做得無論有沒有成功，便以為做過了，不必再做，這不但對經驗無發展的，且對事實也無成功之可望。即使……即使有時竟做成了，也不過出於僥倖和偶然，在行為上並不能算做有價值的活動。驗證的行為最重要的必須經過批評。活動終了，不論成功或失敗，都像審判一樣的一件一件來查考：成功在那一點？錯誤在那一點？為什麼成功？更為什麼錯誤？好多人做完了事，都不肯批評，實在因為不容易批評，所謂「當局者迷，傍觀者清」是也。所以我們要批評，先得把自己跳開圈子外，當作不是自己的事情，用客觀上科學方法從頭來仔細分析，這也可以說是新的反省法。更有的去求正別人，因為別人無論怎樣愚笨，究竟是旁觀者，自然要比自己明白一些。他可以根據事實，來給我們批評。」

張先生息了一回又繼續說：「這兩種的批評法，講講好像容易，其實做起來真難！為什麼呢？好比我們做一件事失敗了，失敗的事實堆在眼前，這已經够痛苦的了。還得自己找出失敗的地方和原因以及補救的辦法，這不是自己找苦吃嗎！有多少人能忍得住這一種的痛苦？請別人去批評呢，自己述說時本已帶了主觀的口吻，況又有虛榮心潛來相掩飾，別人更存些客氣的心理，這批評還能有價值嗎？一個人自己的缺點，多數不願別人說出來的，好像有人對黃立說：「立！你瘦了」。我知道立一定會高興的，雖然立實在是並不瘦。假若黃立真是大胖而特胖了，有人對立說：「立！你是胖了」。她是會不高興的！」同學們都笑了。

張先生等大家笑够了，自己也不笑了，又接着說：「活動是應該有批評的。批評是求經驗的組織，驗證是求經驗的進展。我們將成功的原因組

繼在經驗上，更可以支配下次的活動。好像你們這一次向貧民招生，用口頭的廣告得了好成績，下次一定不會再用登報，便這樣去做了，連我對於招貧民幼稚生的經驗也改變了。失敗的動作，也是一樣！因為活動有了批

### 第三 章

有價值活動的一群——活動是整個的相互的不能分開——生活的課程第一當注意整個的活動——第二當注意兒童特殊的身心——選材上兩種標準

#### 有價值活動的一群

同學們多拿講義預備改了，張先生說：「我們祇要把這一條記下來，將來印出來，不是已經都改正了嗎？現在，可以不必改」。張先生又說：「有目的的計劃有批評的活動，可分兩種：1 建設，2 練習。譬如開遊藝會是建設的活動，早操是練習的活動。你們也請舉兩個的例子罷」。

「寫字……作文都是練習活動」！我們都嚷着說。

「作文是什麼活動」？張先生提出來問我們！

「練習的活動」？有些人這樣說。

「不是！是建設活動」！有些人又那樣說。

「每次每次都是作文，當然是練習活動」，黃立說。

貽楣說：「每次每次作的文不一樣，思想就不一樣」。大家都你一句我一句的爭辯了。

「等我來給你們判斷罷」張先生說：「說是建設的請舉手」！

他用指點了一通說：「好！四位。請放下！說是練習的請舉手！」

一，二……六位。請放下……「這時候我們都是將要受宰的羔羊似的，眼

睜睜望着張先生，好似乞憐，每人心中都緊張着……

「作文實在是建設活動。因為每篇的結構不同，思想情緒也不同，並

不像寫字樣應着某一種的鵠的，天天向着去練習……」

「那不都是作文嗎？譬如一個人想成功文學家，當然天天要練習作文

，才能成功」。黃立君心急的脾氣又發作了，等不到張先生說完就立起來

回答。

評，然後才能把成敗的經驗組織在舊有的經驗上，使以後的活動格外便利。這一點可惜上月十四晚我們所定的課程標準未經考慮到，現在應把第二條改做有目的的計劃有批評的活動才對！」

「不錯！一位文學家是要從小練習到大，但能够練習的是文學的外形（有時外形也不一定能够練習），而文學的內容如想像情緒思想等等決不是練習可以得到的。小孩有小孩的情緒思想，壯年有壯年的情緒思想，老年人有老年人的情緒思想，全是憑着剎那間的發表，而決不由於練習。然也正惟能捉住這剎那間流露出來的真情緒真思想，才能完成有價值有生氣

的創造作品。又如音樂家平時未始不要練習，但動人的曲譜，實出於一時的創作。所以真好的文學和音樂的構成，全不是練習，而是建設。黃君的話也有對的地方。從前的模仿韓文柳文的一班文人，只可說是練習，但現在的作文，貴於創造，便不練是習而是建設了。立！你以為怎樣？」

鈴響了，黃立君點點頭，我們也和張先生點點頭，大家隨着就散課了。

二十六日晚上，我們又繼續研究幼稚園的課程。張先生說：「大前天晚上，大家對於建設和練習的活動爭辯得很久，後來才決定了作文是建設

的活動，寫字是練習的活動。現在我再舉幾個例子，如騎馬、溜冰、佈置教室、踢球、開闢校園……全是什麼的活動？」

我們說：「騎馬、溜冰、踢球是練習的活動。佈置教室，開闢校園是建設的活動」。

張先生說：「現在我們已經認清了練習和建設的活動；記得上一次我們還談到了思放。究竟思放是不是單獨的一種活動？」

大家想了想說：「……是……是……」

「現在單獨思放生活的人有沒有？」

大家都說「有！有！」

張先生說：「譬如琉璃廠的古畫舖，單靠做這種買賣過生活的人，他能從紙的性質，顏色，用筆，用墨，圖章以及下款的格式等推定出這是真畫還是偽畫。玩古董的推究鐘鼎和磁器；攷古家從地下掘出來的東西論斷是屬於何年何代。像這樣的例子多得很。不過這樣的活動（單獨過思攷生活）是不是有價值的活動？」

有的說有價值。有的說沒有甚麼價值。

張先生說：「瓦特從小燈上發現了蒸汽，繼續不斷地思攷怎樣來利用這蒸汽，後來復經斯蒂芬的研究，才發明了火車。像他們這樣思攷的活動有沒有價值？」

大家都說是有價值。

「爲什麼是有價值呢？」

「因爲他們的發明對全人類交通上有絕大的利益」。

「一個人坐在樹下作種種的夢想，或者研究某一種的玩意兒，對全人類沒有多大的供獻，全不能說是有價值的活動。只有思攷能促進全人類生活的便利者，才是有價值的活動。但這種思攷活動已是建設的活動，佔建設活動上計劃的一段，並不是單獨的活動了」。張先生講到這一點，頗得意，搖頭對我們說：「除出以上所說的活動以外，還有一種活動，既不是思攷，又不是建設或練習。如杜牧之的：「遠望塞山石徑斜，白雲生處有人家，停車廐愛楓林晚，霜葉紅於二月花」。暮秋的山石路是斜的，彎彎曲曲轉入山林裡。山後白雲如繚絮樣起來，雲的下面想有不少的人家。那楓葉經霜以後，紅得比二月花還要豔麗。一個人到了這種境地，停了車子，再也不想離開。又如陶淵明的：「採菊東籬中，悠然見南山；山氣日夕佳，飛鳥相與還。此中有真意，欲辯已忘言」。又如李白的：「花間一樽酒，獨酌無相親；舉杯邀明月，對影成三人。月既不解飲，影徒隨我身；暫伴月將影，行樂須及春……」這些活動雖都有其目的，但並不注重於計劃和批評。若和上述的建設練習思攷等活動比較起來，有何不同？」

「建設思攷等活動是重客觀的理知的，這種活動是重主觀的感情的」。

張先生說：「對！這一種詩人的活動，若引用客觀的理知，那紅葉不過是氣寒日薄時候葉子裡紅色素出來的關係，一望就早已驅車過去了。又如一個人當失敗後重新要思攷的時候，若少許用了感情，不是拍桌子罵人，就會形喪氣沮的，於事實何補呢！」

三十日晚上，我們又繼續研究。張先生問我們上一次所講的這些詩人的活動可算是有價值的活動嗎？」

大家有說是有價值的，也有說是沒有甚麼大價值的。

張先生說：「這些詩人對現社會滿意不滿意？」

「不滿意」。

「你們看！他們既然不滿意現社會，但對現社會有沒有辦法？」

袁秀先君說：「他們有。他們不滿意現社會，就離開了現社會，向自然界耕種去了」。

張先生說：「他們不滿意現社會，有的躲到自然的鄉村，有的沉醉於杯中物，更有的跑到女人窠裡去找刺激。但現社會是不是因他們的躲避，自身就慢慢地改變過來，變成功完善的合理的社會呢？」

大家說：「不能！那裡有這樣現成的事情」。

張先生說：「對了！不但現社會不能改善，而且現社會的勢力仍舊會壓到躲避人的身上來的。無論那一個，你躲在農耕裡也好，躲在酒缸中也好，甚至於躲在女人窠裡也好，現社會的惡勢力，一樣的會追襲，而且因沒有人的反抗更格外有力的追襲，把你壓得精疲力盡，到死爲止」。

張先生說到這裡，隨在黑板上寫出幾行詩來，我們一看，却原來是陶淵明的「日入室中聞，荆薪代明燭」李太白的「抽刀斷水水更流，舉杯消愁愁更愁」和杜牧之的「落魄江湖載酒行」。

「你們看！詩人的生活！苦到了晚上沒有了燭，愁的連酒都沒有用了，落魄江湖自是一定之理，還談得到改造社會嗎！詩人的錯誤，並不是因爲感情的和欣賞的活動之錯，而錯在於個人主義。抱個人主義的人以爲社會既這樣污穢卑鄙，若自己住在裡面，豈不把自身也葬送了，祇要跳出去，避得開，避到了和污穢卑鄙的人不相往來，甚麼鄉村，酒缸，女人窠，都勝。不知道現社會既沒有改變，自己是社會的一分子，那裡逃得過現社

會的壓迫呢。你們說，像陶淵明等活動在現社會裡是不是應該？」

我們都說不應該！

「但是受不償現社會的醜態卑污，又將怎樣呢？」

黃立說：「我們要改造環境！」

張先生很堅定地說：「對！要改造環境，當先跳到社會裡；分析社會的缺點，擬定合理的目標，聯合社會上不滿意的同志們，共同奮鬥。然而這種精神，是入世而不是出世，是踐實而不是蹈虛。釋迦牟尼說：『我不入地獄，誰入地獄，有一人在地獄中，我仍不能升天去』。改造環境都得憑這一種的精神。有了這種精神，個人的感情自然化為社會的呼聲，才足以震醒發憤。秉着這種精神的作品，不論是文學，音樂，跳舞，都含着全社會活躍的生命。像這些作者的動作，才是有價值的啊！可知活動的有無價值，不在於欣賞和非欣賞，在於欣賞的內容，更在於欣賞內容中所包涵的有沒有全社會現時代所需要的精神！」

十一月二日，天氣驟冷，爐子還沒有弄火，我們要求張先生改在北殿外太陽底下討論課程。張先生說：「詩人大多是不滿意現社會的。我們固然不是詩人，對現社會，滿意呢？還是不滿意呢？」

大家都搖着頭。

張先生說：「世界再一次大戰，一天比一天接近了，民族鬭爭和階級鬭爭隨時都有爆發的可能，我國處在次殖民地弱小民族的地位，個人在現社會這一階段，祇有找尋麻醉，減少心靈的苦痛了……」

「不是」。大家一齊提出反抗的呼聲來了！

「但是我們看現社會情緒的結晶品是什麼呢？」張先生這樣的問：

「桃花江，毛毛雨，妹妹我愛你……」

「這不就是找刺戟來麻醉自己理性嗎？來忘掉了自己對現社會的痛苦嗎？」張先生說到這裡，臉上現出很沉重的顏色。他又說：「中國從前也有偉大的文人，如岳武穆的滿江紅，到了今日讀後還能使人熱血上騰。他的詞，固然是帶有主觀的情感，可是為當時大宋的整個民族而發的，決不是為個人的，是入世的，決不是出世的。秉着這樣感情流露出來的東西，不論是詩是詞是歌是舞，都有其偉大的價值。然而李太白等人為什麼產生

不出來這種情緒呢？」

「……」

「這大半由於個人自己生活環境的關係。我們今後要發生某一種情緒，便得跳進某一種的環境裡過生活去。所謂過生活是真實的參加，而決非遊戲。要做岳武穆也不難，只問自己能不能為全民族做真實的工作。你祇要實地幹去，你便會有這一種的情緒出來。你有了這種情緒，便會對頹廢的享樂的作品和活動發生相反的厭惡情緒。處現代的社會，沒有偉大的代表現社會的作品！這種責任，請從我們先來擔負，就從我們的幼稚園來負起。」

大家精神都有些緊張，但同時又頗覺得有些恍惚。

張先生從我們的神氣裡有些感到了，他說：「我們從幼稚園來負這種使命：第一須先把我們的現時情形分析清楚，然後用這一標準來定課程；第二更須加入於不滿意現社會的組織中，受團體的薰陶。第一種是應知的事；第二種是感情的事。單有第一種而無第二種，不過知道了應該這樣做不應該那樣做，但不一定應做的就想去，不應做的便不要去做了。譬如前幾天，我們中心幼稚園所買的幾張留聲機片中，有一張小桃紅，你們聽這種聲韻，覺得怎麼樣？」

「我們覺得又溫柔又淒清，好像一切的意念只會銷沉下去」。

「那一張外國片的盃酒高歌呢？」

「雄壯激昂，我們個個都眉飛色舞了」。

「那麼弱小民族想反抗帝國主義所需要的，是淒清的情緒呢？抑還是慷慨激昂的情緒呢？」

「我們當然要有興奮的情緒」。

「那末選留聲機片就有舍取的標準了！又如工作，還是注重美觀呢，還是注重應用呢？」

「美觀原不可以厚非，但時代之需要生產實比個人的審美重要得多

了」。

「是的。又如故事中常有安命、發大財等事情，你們覺得可不可以

取」。



「不可以取。因為現時代所需要的是奮鬥精神！我們要用有目的有計劃的活。來打破現狀。我們要用自己的力量掃除了一切。什麼命和運，全是舊時代麻醉人們的毒劑，我們決不信」。

「信不信，是你們的理知；行不行，還是由於你們的感情。你們願意替全民族寄同情，厭惡個人的唯美的麻醉的一切，先當培養有民族偉大的精神，參加民族有組織的活動。要替民族負擔一份反抗的使命，大家快從家庭裏出來罷！」

活動是整個的  
相互的  
分開的

十一月七日晚上，張先生問我們上幾次所討論的活動是那些活動，我們說是客觀的建設，思致，練習等活動和主觀的欣賞活動。

張先生又問：「那些活動不是一個一個單獨地分立的呢？」我們說不是。

張先生說：「譬如我喜歡彩英君眉毛生得英挺，我想把它畫下來，天天有空就對着它畫。這種活動是一種什麼的活動？」

「是練習活動」。

張先生說：「實在也混有欣賞的活動。又如消費合作社於今天成立，擔任這部工作的同學們是那一種的活動？」

大家說是一——建設的活動。

「可也是練習的活動。他們不是天天還要算賬嗎？」黃立君提議了。

張先生說：「是的。他們還要配貨，配貨時更不得不經過思致」。

又有人說：「他們還挂着對聯，貼上兩支大紅蠟燭，懸着紙彩，實在又可以說是欣賞的活動」。

張先生滿面笑容說：「有一個人想去買一幅畫，來點綴書室。他想不到還是買中畫還是買西畫，後來有人告訴他琉璃廠中華書局東首一家美術館，貨品又多又好，而且價廉。他覺得市場祇能買一些洋畫，到琉璃廠可以中西隨挑，就決定了到琉璃廠那一家美術館去。可惜這一天正趕上星期日，去了正值館裡休息，撲一個空。這時他心中又猶豫起來，覺得中華商務印書館的出品以及各舊書畫舖的畫軸都是現成的，一買來，就可以去裝

飾書室。後來又覺得珂羅版的顏色不好，舊畫又大費，美術館雖須晚等一天，但欣賞的日子正多着哩，不在乎這一天的。第二天他果然到美術館裡買來一架金邊的小貓的洋畫，畫中嫩綠色天鵝絨的沙發上，有一束鮮花，小白貓正在玩弄束花的粉色綵帶。他拿到書室裡，在四面粉牆上都配上一配，覺得靠窗的左面光線較弱，正合適裝這種鮮艷的畫片，而且人坐在椅子上不時可以斜過去望得見的。他就用釘裝上了。隨後看書厭倦，就抬起頭來，一抬頭就望見了這隻小白貓。他有時還對着貓畫幾筆，可是老沒有畫像。一天有一個朋友來看他，正值他又在畫貓，就告訴他用筆用色的幾種主要方法。從那一天起，他的畫就慢慢地進步了。我這一個例子有些舉得太瑣屑了，但既已舉出來，就請大家仔細地把這個活動分析一下！」

大家陸續地發表，結論是：「開始，他是一個建設活動，隨後又是思致。選畫時是欣賞，按畫時又是思致。讀書後看畫是欣賞，畫貓却是建設；經友人一番指導後的活動，又是建設變成練習了」。

張先生說：「人類類乎這種的活動好像魔術師所弄的某一套的魔術一樣，用一隻手從別一隻手裡拉出來一方紅的手帕，不料紅手帕還繫着另一方的白手帕，白手帕未完又繫着另一方的綠手帕，隨後，花的，黃的，紅的，白的，層出不窮的拉出無數方的手帕。黃立君！你上次擔任過開校紀念的遊藝會請說說看」。

這時大家的視線都注射在黃立君的身上，她黑而又胖的臉充滿了笑容，燈籠似的眼睛也正在轉着，哼了一聲說：「說什麼呀！開校紀念日前，張菊英先生給我們組織一個籌備委員會——分成五股，1 遊藝股，2 會計股，3 交際股，4 事務股，5 文書股——擔任進行這一個會的工作」。

張先生又問各股分做些什麼事情呢？

彩英君說：「遊藝股擔任的事情，先選劇本，挑人背誦道白；然後試演再演，等到三演時就化粧表演，并請同學們公看了。紀念日前一晚上又演了一次，還請老師們批評過。最後，方向大眾前面去公演」。

「交際股擔任借東西請人，事務股擔任做紙花紙錢燈籠以及佈置會場，文書股擔任印刷入場券節目單和來往信件，會計股擔任記錄一切收支賬目」。

曾經擔任各股委員的同學們又補充了一些意思。（未完待續）

# 通訊



## 師教國兩日中的下線視生學省臺

—— 鄭 明 東 ——

中日兩國，除歷史的背景，地理的形勢等不同外，近數十年來，立國的理想，尤大相懸殊。所以兩國各種措施，以及由此而形成的國民心理和風度，均顯出種々差異。這在久經日本統治而復歸祖國的臺灣，尤可看得清楚。筆者現在臺灣省教育服務，常留心中日兩國教育異同問題，最近曾于師範學院讀書之便，用過一個測驗性質的題目，比較中日兩國教師的優點和缺點，令學生解答，核其結果，覺有供同仁參考的價值，用特公開發表。

解答上列問題者，為師範的史地及博物兩專修科學生，(大學一年級程度)他們的籍貫分佈在臺灣十七縣市，他們的家鄉均有學校機關。

- 1 促進學生的自覺自動。
- 2 讓學生自治，所以學生有自治的精神。
- 3 溫和如春風，抑壓自己的感情，喜怒不形於容色。
- 4 常以專制精神對學生。
- 5 過于干涉學生生活。
- 6 性情極暴戾。
- 7 常和學生接觸，能了解學生。
- 8 待學生很親切。
- 9 養成完全民主精神。
- 10 他們所教的都是侵略主義者的工具。
- 11 程度很寬大。
- 12 對本省學生無公平態度，(例如臺灣學生成績雖十分好，也不能做級長。)
- 13 女教師很多，也很好。
- 14 寫字很正確，容易認識。
- 15 尊重學生人格。
- 16 以自已為模範。
- 17 富於同情心。
- 18 沒有施行專制教育。
- 19 教育多用理解。
- 20 教師道德極高。
- 21 暗示比訓誨多。
- 22 很和易近人。

筆者為求真實起見，下文引錄，均係試卷中的原文，惟臺灣學生初習國文，寫作頗覺艱澀，加以受試時間短促，不及修飾文句，尚祈讀者勿以詞害意可也。不過受試者僅約六十人，雖來自臺灣各地，但人數太少，所見不免「管中窺豹」之譏，然而「拋磚引玉」，也是本文寫作的重要目的。

### 一、中國教師的優點

- 1 依學生的興趣和程度來教，能使學生個性發展。
- 2 有幫助學生個人發展的特殊技能。
- 3 教師有個人的自由，解釋社會上或政治上的問題，比較真實，學生可認識社會真相。

### 二、日本教師的缺點

- 1 學生讀書並不是自動的，是被動的。
- 2 多偏于高才生的教育，不顧多數學生。
- 3 多用愚民教育。

- 4 常以專制精神對學生。
- 5 過于干涉學生生活。
- 6 性情極暴戾。
- 7 學生怕接觸教師，教師不了解學生。
- 8 待學生不親切。
- 9 教育是養成頂好的侵略主義者的工具。
- 10 他們所教的都是侵略主義，設有和平教育(提倡和平。)
- 11 程度很狹。
- 12 對本省學生無公平態度，(例如臺灣學生成績雖十分好，也不能做級長。)
- 13 女教師缺乏。
- 14 常寫「假名字」使學生麻煩不解。
- 15 不尊重學生人格。
- 16 學生不能干涉教師校外態度(行動)。
- 17 多用武力，使學生反感。
- 18 多有帝國主義思想。
- 19 教師講錯了，我們也不敢問。
- 20 沒有這樣的道德。



- 23 教師很熱心。
- 24 多用自由講義。
- 25 外觀很整齊儉樸。

### 三、中國教師的缺點

- 1 訓育有一點過寬之處。
- 2 自由過度。
- 3 責任感輕薄。
- 4 把學校作為尋常旅舍。
- 5 在課堂上精神不統一。
- 6 中國土地廣大，語言未大統一，使學生學習感覺不便。
- 7 有不熱心的教師。
- 8 教師有不守時間的。
- 9 學生對教師往往失了禮貌。
- 10 少數教師另有副業。
- 11 一般學生不能照教師指導計劃學習。
- 12 沒有打球會組織，與校相比較。
- 13 缺乏活潑運動。
- 14 教師由校長聘請，不合校長意思則解聘。
- 15 因同鄉或同校出身的緣故，集中在一校，故校長辭職以後，教員也陸續辭職。
- 16 生活待遇不大好。
- 17 生活不安定。
- 18 多不終身於教育。

### 四、日本教師的優點

- 1 對學生有絕對權威（學生不敢輕視教師）。
- 2 重視團體規律，且有訓練。
- 3 責任感旺盛。
- 4 愛校的徹底性。
- 5 在課堂上極有規則來教。
- 6 語言統一。
- 7 對教育熱心，重視教育法規。
- 8 有守正確時間的，一分都不差。
- 9 學生決不失禮貌。
- 10 教師有專業精神。
- 11 教師之命令指示等，絕對徹底性。
- 12 有球隊組織，與校相比較。
- 13 注意活潑運動，如體操等。
- 14 教師大體上由各州縣教育局派充（不隨校長進退）。
- 15 學生不會管社會上種種事件，而能安心的唸下書去。
- 16 待遇甚高。
- 17 生活安定。
- 18 有終身從業的精神。

- 19 教師不管學生之努力，無用功之束縛。
- 20 教師缺決斷力。
- 21 易養成不用功之校風，研究心不足。
- 22 學校秩序未能滿足。
- 23 待學生過客氣，學生反輕視先生。
- 24 考試不嚴。

以上語句，係就試卷原文引錄排比。兩國教師的優缺點和缺點；頗呈極端相反之象。雖其中間有自相矛盾之處，則因各學生所見各教師有不盡同之故。然就大體上言之，其差異與實際遠比相同之點為多。

中日兩國教師，為甚麼有這樣的差異？學生試卷中也會說明原因的：「中國是一個民主國家，日本是一個帝國主義的國家，在主義和實際上互不相符的地方，致其教育之方法，亦隨之不同。我們中國是以實現三民主義為最高目的的國家，尊重自由，愛好和平，教育是養成完全民主精神的國民。教師的理想教訓方法，是推己及人，完全誠心教養學生，指導學生，幫助學生特殊智能發展。可是日本教師呢，身在軍國主義環境內，自尊心歪曲，自稱『神國』，妄自尊大，所以教育是養成頂

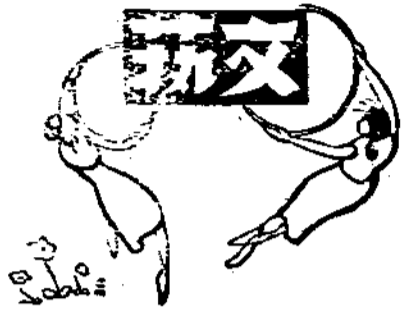
- 19 教師對學生用功完全負責監督。
- 20 教師有決斷力。
- 21 教師不使學生怠惰。
- 22 教師很明快，淡泊，整潔。
- 23 對學生家庭很有聯絡。
- 24 帶『講孝道』。

好的侵略主義者，教育是從帝國主義出發的。在中日兩國教師之下受教時，其心理狀態如何？有兩個學生這樣的描寫：「日本教師和學生的關係，如貓和鼠相處一樣，如過去我們在軍訓那一堂，對於教官十分害怕。」「中國教師和學生如兄弟父子那樣的情形，但是學生不自覺，往往過於自由，而有奔放的形跡。」

他們似乎覺得光復以後，學生應予自由，教師領導訓練的權利不足，因此有以下的感慨和請求：「對於民主的意義，必使學生了解徹底，因為不了解民主的意義，必使學生沒有禮貌。」「雖然日人時代的上級生壓迫下級生的制度，有些不好之處，但是那些時代上下級生及教師與學生之間，禮儀嚴格，故我想教育……必使學生嚴守禮法……這樣才能做出一個好校風。」「我國的教

師比日本的教師是太民主了，同時對學生領導訓練的精神好像是比較弱；我們不要學如日本教師在天皇名義之下，以武斷的壓力加之於學生，同時要保持對學生的真實的愛，嚴正的態度，民主的精神……不是放任。」

根據以上所引，我們有下列的感想：(1)他們指出兩國教師作風不同的根本原因，十分正確。(2)他們厭惡日本注入式專制式侵略式的教育。(3)他們都樂於接受祖國民主體制下的教育。(4)他們感覺祖國教師甚溫厚，甚親切，甚公平。(5)他們以為目前訓教太寬，希望有嚴正紀律的生活。(6)他們以為尊嚴教師是學生的美德。(7)他們厭惡不守秩序和不敬教師的同學。(8)他們懷念日本教師負責任肯研究。(9)他們希望祖國教師切實負責，督促加嚴，使他們學行加速進步。(10)他們同情現任教師待遇太低，生活太苦和職業之無保障。(11)他們覺得現任教師不注意體力運動。(12)他們了解祖國語言不統一的原因，他們希望用標準語教學，使他們學習便利。(13)他們以專心讀書，不管社會上的事為上策。筆者認為這些意見皆真誠正確。『全何校長』是我們做教師的應有的自覺和責任。三十七年二月于臺北龍泉街



# 愛人愛己 (獨幕劇)

俞仁溥 編

地點：近日近地的一間農村裡。  
 一間農夫住房，有幾有門，室內普通傢俱俱全。  
 一雨下雨，天氣。  
 喜喜：室內半空，大門上。  
 從遠近約幾米工人在修  
 運來，打打。  
 嗚嗚嗚嗚，嗚嗚！  
 嗚嗚嗚嗚，嗚嗚！  
 大家出力呀，嗚嗚，  
 嗚嗚，嗚嗚，  
 嗚嗚，嗚嗚，  
 工作完，好吃飯啦，嗚  
 嗚！  
 (在臥室裡，從窗內走了  
 個手近五個老太婆，曼曼  
 打扮，口口口口，手  
 三三三三。步到桌前，  
 把香燭上，弄了幾拜，與步  
 移近窗前：)  
 (把窗門滿地開了，歐歐  
 更高地進了進來。  
 (她聽了一陣，又往外看，  
 兩聲漸漸地在響着。  
 (姓回「過頭來」，把門  
 在牆上，眼睛望着天花板，  
 順着嘆了口氣！

婦：唉！整天的下雨，落的咱們當  
 老百姓的够苦的了！從重陽節  
 一直到現在半個月，沒一天開  
 着，稻也壞了，東西也漲了，  
 河裡的水，像野馬般的洶得氣  
 喘，唉！天啦！救救咱們這些  
 苦老百姓吧！別把咱們的河堤  
 給壞了，那全莊的老百姓……  
 在新屋裡，她的二兒子，一  
 個未滿二十歲的年青漢子，粗  
 壯，有力，踏實，吐氣，上  
 進……  
 他背時裡帶着幾兩天的笠  
 帽，赤着脚，走出了房門，  
 像剛起來的孺子，他在扣  
 著衣裳  
 他的名字叫阿新  
 新：媽，你早呀！  
 婦：你早，孩子！你這就趕早去  
 工嗎？

新：是的，媽！  
 婦：堤防的情形怎麼樣？  
 新：昨天晚上情形不大好，有半  
 截已給大水沖了去，今早非大  
 家出盡力補修一下不可，山上  
 的水往下流的也急！  
 婦：山不會給它沖垮的吧！  
 新：誰知道，據說山上的樹給人家  
 砍去了好多，這樣的大雨，真  
 說不定山都給它弄垮了。  
 婦：唉！二十多年來沒下過這樣大  
 的雨啦！今天也不知道是什麼  
 惡神下降，我希望老天不要給  
 咱老百姓有什麼災難才好！  
 新：嗯！  
 婦：孩子，媽給你預備下的便當  
 帶着了嗎？  
 新：帶了，媽！爸怎麼不在家？  
 婦：他今天朝天一亮就出去了，也  
 不知道又上那裡叫魂去了！

新：媽，哥和新嫂子還沒起來？  
 婦：還莫！  
 新：哥今天結婚，已第三天了，  
 是嗎？  
 婦：是的！孩子！你不說我忘了  
 ！他這今日還要回親家去，  
 唔！我還要給他預備預備！  
 (想着，就往房內去！)  
 (走到房門口，又回過頭來！)  
 孩子，你出門要小心！  
 新：我明白，媽！  
 (目送媽下！)  
 (自己整理下衣服，戴上笠帽  
 ，想從大門走出！)  
 (恰巧門外走進了個老頭，大  
 約是他的爸，爸老在家，一輩  
 子勞苦，臉上皺紋印着他那痛  
 苦的痕跡！  
 (他穿着蓑衣，雨水淋着全身  
 ，他手裡拿着，肩上背着很多

從山上砌來的樹木)

新：爸，你從那裡來？

父：我……

新：爸，你又去山上砌了很多的樹木回來嗎？這兩天雨水下的那樣大，你把山搞垮了，將來出了事兒，也有你的一份！

父：別胡說！

新：人家辛苦地在禁止砌柴，你老人家却上山砌樹木，人家辛苦地在趕修堤防，你老人家却一個人在家閒着喝你的老酒。

父：你懂得什麼？

新：我不懂，我不懂卻沒做對不起大家的事，你老懂事，却每天做那(俏皮地沉而慢)傷天害理，自私自利的……

父：混蛋，你做兒子的難道也敢來教訓我老子？

(他的大兒子和新媳婦從另一門出)

大：爸，大清早，你又在生誰的氣？

(阿新乘機走了，父恨地向外吐了口沫！)

爸：囉，好孩子！那是你的二弟，一個不懂事的孩子，大清早，臉也不洗，嘴也不刷，起來就給我亂噎呼！孩子(聲音軟弱

地)你是我的孝順兒子，囉，好媳婦，你也起得早！

媳：爸，你起的早！

父：你早，你倆都早，來……孩子，你倆幫我把這柴木送去廚房好嗎？

大：是(動手)！

父：(看着他們在動手，親切的，氣也像拽了一半！)

媳：這才是我的好兒子！

(自己坐下來抽煙！)

(老婦隱隱地上)

媳：(看了這情形，很表不滿！)你看，你自己坐着抽煙倒怪得勁，大清早，一個人從山上砌了柴木回來，還要勞駕你的兒子媳婦來幫你！

父：哼，難道說，做兒子的就不該幫着老子幹些活兒？

媳：話不是這麼說，你的兒子也剛娶了媳婦才幾天，你就看着好像不順眼，他們該怎樣幫你幹活！

(大兒上)

大：媽，不要緊，這是做兒子應該的事！

媳：是的，好孩子，可是你老子却不知道你娶媳婦才三天，也該讓做孩子的休息一下，何況今

天你還要忙着回媳婦的娘家！

父：唔，是的，越老真是越糊塗，把你這件大事也忘了！孩子，過來，你休息一下！(抽了口煙)，外面下着大雨，回親家的事也就免了吧！

媳：我也是這樣想，不過……

大：那不好吧！爸，下雨在咱們這個所在，又算得什麼？東北風吹，還不是要落上個好幾月，如果今天不去，親家要責備咱們做孩子的失禮，那未免就……

媳：你的話說的也對！

父：話是這麼說，不過今年的大雨不比往常，雨多了水多，來去不方便，何況咱們又住在這麼個山崖裡面，沒一條好路可走！

大：爸，你別耽心，這些山路，都是孩子從小就熟練了的！還怕會出什麼亂子？

媳：唉！我看不去也是好的，大雨走路艱苦也是實在！今早起來，我的左眼又老是在跳，我真就心會出什麼亂子？

大：媽的，那是你昨晚沒睡好，所以眼睛會亂跳！

(媳婦從內出，手裡提了個包裹，夾了柄雨傘！)

大：我正和爸媽在商討，東西預備好了嗎？

媳：就帶這幾個小包裏！

(爸媽看着孩子勢在必行)

媳：你倆路上一切要小心！外面下着大雨，山路不好走，唉！要不是回親家，我真不讓你倆在這邊個大雨天出門！

(這時外面走進了個鄰家的媳婦，三十多歲，打扮漂亮，愛講話的！)

鄰：嚶約，新媳婦要回娘家去嗎？

媳：是的，大嫂子。

鄰：嚶約，一對小夫妻生得真俊呀！真像一對玉如意，又白，又胖，我說，伯母，你真好福氣！

大：爸媽，那麼我們走了！

媳：好，孩子，你們一切要小心！

大：是，媽！

媳：你倆要早去早回！

大：是，爸媽再見！大嫂再見！

媳：再見，(大，媳下)

大：路上要小心啦，孩子！(倚門而望！)

(父悄悄地走入內門)

鄰：伯母，他倆真是一對好夫妻，一樣的皮色，一樣的性格，一樣的格子，不高不矮，不胖不瘦！伯母，這是你前世修的，

今世的福氣！到明年這個時候再添個小孩子，伯母，那你不就是做了老太太了嗎？

鄰：嫂子，你真會說笑！

鄰：不，伯母，不是我喝了你一杯喜酒，就在這兒亂扯蛋，唷！

是的，我這張嘴也是張破嘴，隨便就愛說東道西的，你看這麼個大雨天，你伯母也真硬心讓他倆往外面跑，要是我呀！天頂蓋壓在我的頭上，也不讓他倆跑出家門一步。

婦：是呀，我也原想不讓他倆回家，外面下着大雨，做爸媽的誰不心疼自己的孩子！可是，一來親家那邊的人情難却，二來孩子倆也決心要去，所以……

鄰：所以我說伯母的心比我的心硬，我呀，不要說自己的孩子，就是我那小孩子的爸，今天我也不讓他出去搞什麼修理堤防，你說，凍壞了，雨淋了，引出了個什麼病來，到那時，我的心裡才……（作難過狀）

（父在內提了一瓶酒來，一手還拿了盆小菜，）

父：（咳嗽！）

鄰：老伯，喝酒嗎？下兩天，在家裡暖杯酒倒是個好的消遣，是嗎？老伯！

父：嘿！人一上了年紀，也不像年

青人那樣，愛上外面去玩要，我一輩子不愛別的，就只是愛

喝這暖杯老酒……

鄰：人老了，暖杯酒也不算得什麼。

父：不算什麼，可是，可是我的那位不孝的新兒，看到我暖酒，

就會罵起我老子來！噫……不過，不進人老珠黃的，的確也不值錢！（自嘲自笑）

鄰：唔，伯母，你右給衣的針沒有

？

婦：（婦依在門上，沒聽見！）

鄰：伯母，

婦：什麼，大嫂子？

鄰：我……也忘了，我是幹什麼來的！只以為我……

衣服破了，所以今天才向伯母借一摺縫衣針，預備縫補襖袖。

婦：唔，針！我這裡有一根針（從頭上取下個一摺針）。

鄰：（接針）真多謝，伯母，回頭我再好了，就送回來！

婦：不要緊，你拿去用好啦！

鄰：老伯，你多暖一杯酒！

父：呢……（鄰！）

婦：孩子去了也不知道怎麼樣，你到有心還喝酒？

父：怎麼？暖杯老酒有什麼關係，這酒是娶媳婦下來的酒，這

菜是娶媳婦了死的菜，你又小氣！

婦：不是小氣！我是說你當老子的好像不像當老子似的！

父：怎麼？

婦：怎麼？對自己的兒子不關心，才結起三天就要孩子幹活！大清早，孩子出去做工，你還要發脾氣罵孩子！

父：那是阿新那小子……

婦：阿新出去替大家做工不應該？讓大水把咱金莊沖垮了，看你這想暖老酒不！

（遠處「蓬」的一大聲）

（兩夫婦注視！）

（突然門上個中年漢子，農夫裝束，一脚把門踢開，砰的一聲）

中：（氣喘吁吁）老伯，（夫婦注視），

事……

婦：什麼？

中：壞了！壞了！（氣喘地）

婦：什麼事？你說。

中：有人看見你家（斷續地）孩子和媳婦……

媳婦……

婦：媳婦怎樣？

中：山上的大水沖下來，把山沖垮了，你孩子和媳婦……

（阿新氣喘地跑上）

新：爸，不好，哥……和嫂……

父：怎麼樣？

新：我在堤防做工，聽人說，山上的土垮了，大水沖下來，把哥

和嫂……哥……嫂……呢？媽！

婦：回娘家去了！

中：快去救人，山垮下來了！

（遠處又一巨響「蓬」！）

中年漢子拉了父子急急

下）

（婦在家手忙腳亂，急得無法，跪在桌前）

（鄰婦進！）

鄰：伯母，真誠心，早晚還在薩頭，伯母，還你的針！

婦：還我的針，都是你借去了我的針，把我的兒子媳婦都……

（鄰婦莫名其妙！）

（一會兒，房外大喧，父抱了死了的大兒上！）

（後面跟着很多做工的工人！）

（老婦無狀，跑了過去，撫屍大哭）

（父也哭，手顫抖地）

婦：天啦！你怎麼把災難降到我

家……

孩子，孩子！……

媳婦呢？……

父：媳婦已經大水沖跑了，沒看見！我只搶到這孩子。握！滿地的土，滿地的水！

婦：（指父）都是你這個老不死的，

只顧自己喝酒，不愛惜自己的兒子，老天才降罪，沖去了自己的媳婦兒，淹死了自己的兒子，你這老不死的……

(阿新從人叢中走去)

新：媽，人家都在說，因為咱爸爸到山上砌樹，才把山開垮了的，今天，大水沖下來，堤防也危險，如果堤防不保，那全莊都完了！鄉親們，咱們不要偷懶，不要自私，大家爭出力量來，趕緊去修理堤防！保衛全莊的性命財產要緊！

衆：走，修築堤防要緊！

新：鄉親們，大家去趕修堤防，救救全莊，不要讓大水再來！鄉親們，救救自己，救救全莊呀！

(衆人湧出！)

(場上寂然無聲！)

父：(新靜地)天啦！難道這是我自己害了自己！！

(遠處傳來打呼聲！)

嘩嘩，嘩嘩，嘩嘩！

嘩嘩，嘩嘩，嘩嘩！

大家用力，呼哨！

流汗啦！

嘩：嘩，爲大家爲自己，呼哨！



# 兩顆明亮非凡的星

(科學小品)

歌 斯 譯

黃昏時分在方的天空上，點綴着兩顆非常明亮的星。一個叫西利阿斯，是天狼星座中的一個。另一個是賴哲爾，由兩顆太陽組成，牠的位置是在有名的獵戶星座的七顆星中的西南角，牠比西利阿斯高得多。

雖然西利阿斯看起來較大，賴哲爾有點藍，牠們的顏色大致相似，人們假定牠們是相似的太陽，這並不是我們要敘述的，其實牠們絕不相似。西利阿斯實在比我們的大陽亮二十六倍又四分之一。而賴哲爾則還要亮一八·〇〇〇倍。比兩者都要亮而熱得多。西利阿斯離我們這般近，所以看起來很亮；因為大多數明星其實均比西利阿斯亮，但牠們因爲太遠，以致看起來比較上暗。

西利阿斯是天狼星和我們最近的，所以從地面望去，除了火星和土星以外——其實牠們不是真正的

星，是環繞太陽的行星——牠離我們非常近。西利阿斯和我們的距離五三七，〇〇〇倍于地球和太陽的距離，而土星僅八倍，火星僅四分之三。所以我們知道行星和我們很近很近，比任何和我們距離而可見的星都近。西利阿斯是一個比我們的太陽大一半的太陽，但其白熱的表面，比我們的太陽更熱的多。它的溫度是平均百度表一一，〇〇〇度和太陽的表面五〇〇〇至六〇〇〇度，當然強得多。

賴哲爾的強射線比我們大一七，七〇〇倍，表面溫度是百度表一四，〇〇〇度左右。這可怕的光源是從兩顆恆星組成的賴哲爾星發出的，但西利阿斯和我們的距離只有八又四分三光年(係天文學之單位，即光于一年中所走的距離，光速每秒走一八六，〇〇〇哩——譯者註)，賴哲爾到我們這星有五百四十三個光年！——一光年

即代表五，八七四，六八三，七六〇，〇〇〇哩！這遙遠的旅程使得賴哲爾看來不及西利阿斯亮。如果西利阿斯的位置代之以賴哲爾，則後者的光芒會把我們的夜空照得通明，我們可以像從日光那樣看到四周的東西，所以只有很少的星，可以爲肉眼看到。

因爲賴哲爾比西利阿斯強七〇〇倍，如果把賴哲爾放在我們的太陽的地位，則牠看起來二十倍于太陽的光，賴哲爾的兩個太陽，距離非常近，但如在中間者中間有一中心點，環繞牠則非要二十二日不可。牠們距離的那麼近，互相自轉時必定有巨大的浪濤和地震，這樣使太陽變了形，結果成了雞蛋樣。

其實宇宙之大，星星之多，比賴哲爾更熱更亮的星多得多，這星的不過是一個個，宇宙的秘密現在由天文學家研究着，可是地畢竟太大，要徹底清楚，很不容易。

夏夜明燭的屋宇，這顆的星非  
常多，他們的聲，都是你們永遠  
做不滅的，那聲，小朋友，要了無  
聲處，多運用你們清亮健壯的嗓子  
，多唱吧！

諸讀者注意

由本會領導之：

當選兒童劇

試演會

簡目：

奧風(三幕劇)

我愛祖國(四幕劇)

夫阿魯方(三幕劇)

雲雀(四幕劇)

學生服客(三幕劇)

日期：五月下旬

地點：臺北中興堂

臺灣省教育會主辦

後編

編者

本編是「兒童劇」的續編，更想那些兒童愛讀的，更想安全；想以戲劇教育，使兒童能安定，  
在「兒童劇」之下，太費了心思；各不交能受其益者。

編者更想那些兒童愛讀的，更想安全；想以戲劇教育，使兒童能安定，  
在「兒童劇」之下，太費了心思；各不交能受其益者。

編者更想那些兒童愛讀的，更想安全；想以戲劇教育，使兒童能安定，  
在「兒童劇」之下，太費了心思；各不交能受其益者。

編者更想那些兒童愛讀的，更想安全；想以戲劇教育，使兒童能安定，  
在「兒童劇」之下，太費了心思；各不交能受其益者。

編者更想那些兒童愛讀的，更想安全；想以戲劇教育，使兒童能安定，  
在「兒童劇」之下，太費了心思；各不交能受其益者。

編者更想那些兒童愛讀的，更想安全；想以戲劇教育，使兒童能安定，  
在「兒童劇」之下，太費了心思；各不交能受其益者。

編者更想那些兒童愛讀的，更想安全；想以戲劇教育，使兒童能安定，  
在「兒童劇」之下，太費了心思；各不交能受其益者。

編者更想那些兒童愛讀的，更想安全；想以戲劇教育，使兒童能安定，  
在「兒童劇」之下，太費了心思；各不交能受其益者。

讀後

編者更想那些兒童愛讀的，更想安全；想以戲劇教育，使兒童能安定，  
在「兒童劇」之下，太費了心思；各不交能受其益者。

編者更想那些兒童愛讀的，更想安全；想以戲劇教育，使兒童能安定，  
在「兒童劇」之下，太費了心思；各不交能受其益者。

編者更想那些兒童愛讀的，更想安全；想以戲劇教育，使兒童能安定，  
在「兒童劇」之下，太費了心思；各不交能受其益者。

編者更想那些兒童愛讀的，更想安全；想以戲劇教育，使兒童能安定，  
在「兒童劇」之下，太費了心思；各不交能受其益者。

編者更想那些兒童愛讀的，更想安全；想以戲劇教育，使兒童能安定，  
在「兒童劇」之下，太費了心思；各不交能受其益者。







# 教職員福利消息：

## 一、投保教育互助保險之效果

- (1) 省教育會得運用其存款建設會員全體福利事業。
- (2) 投保之教職員身後得以無虞。

## 二、照付保險金之實例

- (1) 澎湖縣湖西國民學校教職員蔡芳本年一月九日身故，已照付保險金台幣五萬元正。
- (2) 宜蘭縣深溝國民學校教職員阿錫于本年一月十三日身故，已准予照付保險金台幣壹萬元正。
- (3) 高雄縣鳳凰山區中區國民學校教職員黃天祥母親黃吳米于本年二月十六日身故，已照付保險金台幣伍萬元正。

## 三、投保辦法

- (1) 免驗體格。
- (2) 會員及直系眷屬均得投保，每人壹萬元保費一〇〇元其本人如係互助會員本會代負擔其一半。
- (3) 以每十人以上為一團投保之，其他詳細辦法函索即寄。

## 四、諸注意

- (1) 勿以迷信之觀念忌文明人之保險辦法。
- (2) 儉省數枝之紙烟即足以保身後之無虞。

- (1) 普通互助會員得向本會借款參千元，如再加入互助保險則准予借款六千元。
- (2) 凡互助保險投保之學校准由本部訂購「臺灣教育」月刊一年份贈閱之。

臺灣省教育會 會員互助保險部謹告

## 本刊稿約

本刊歡迎下述各類文稿：

- 一、**教學研究：**中小學語、文、史、地、算、理、化、音樂、美術各科教材教法之研究，實際「教學」、補充教材，公民訓練指導等。
- 二、**教育專論：**（特別歡迎有關本省教育論著）
- 三、**通訊：**教學經驗談，各地教育生活報導及富有教育意義之木刻等。
- 四、**文藝：**兒童故事，童話，短詩，歌謠，短劇，科學小品，短篇小說，文藝短論等。
- 五、「教學研究」及專論欄文稿除專著外，最長請勿超過二千字，「通訊」「文藝」請勿超過三千字。
- 六、各稿請以國語為文主，請用有格原稿紙繕寫（勿用鉛筆或一紙書寫兩面），並附加標點符號。
- 七、來稿本刊有刪改權，其不願刪改者，請即聲明。
- 八、來稿一經發表，視性質內容酌致稿酬。
- 九、來稿如欲退還請即聲明，並寫好退還信封之詳細住址，附足退還郵票。
- 十、來稿請寄臺北市東門街五號臺灣省教育會，並於信封註明「臺灣教育月刊稿」。

中華民國三十七年四月八日出版

臺灣教育雜誌 第一卷·四月號

發行人 蘇 惟 梁

編輯人 曾 逸 梅

發行所 臺灣省教育會

地址 臺北市東門街五號三樓  
臺灣省教育會  
電話：三九一九號

印刷所 東方印刷公司

臺北市南京西路  
(法主公廟口)  
電話四二〇五號

## 本刊廣告刊例

地位	全 面		四分之一	摘要
	普 通	封底外頁		
一	一萬九千元	二萬四千元	一萬三千元	七千元
二	一萬九千元	二萬四千元	一萬三千元	七千元
三	一萬九千元	二萬四千元	一萬三千元	七千元
四	一萬九千元	二萬四千元	一萬三千元	七千元

廣告刊例，白紙黑字，如欲加彩印或由本會製者，價另議。  
廣告刊登于刊前付清。  
凡刊登三期以上者每期以九折計算，半年以上八折。  
本廣告刊例得失實際情形隨時增減之。

